

de Jarol

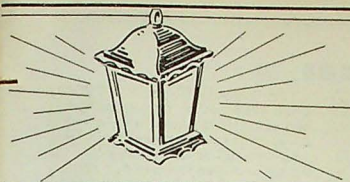
NOVIEMBRE 1940





(Foto cortesía del señor L. F. Kahle).

La iglesia del pueblo de San Francisco (Edo. Monagas), nos dice de las oraciones desgranadas en más de un siglo.



el farol

PUBLICADA MENSUALMENTE POR LA STANDARD OIL CO. OF VENEZUELA Y LAGO PETROLEUM CORP.

REDACCION: SOCIEDAD A TRAPOSOS No. 4 - APARTADO No. 889

NUM. XVIII

CARACAS: NOVIEMBRE DE 1940.

AÑO II.

EDITORIAL

LA actual crisis por la cual está atravesando Europa a consecuencia de la guerra, naturalmente ha afectado a América, y en ella se ve envuelto nuestro país, como se viene observando en estos días en que la prensa ha dado la voz de alerta.

Opinan los principales economistas que es el capital extranjero factor principal en el sostenimiento de las actividades de vida de un país durante los períodos de crisis, y que por ello es la política más recomendable la que atrae al capital extranjero y le da facilidades para que contribuya con el nacional al mayor desarrollo industrial, firme cimiento de la prosperidad del país.

Los casos en que se ha procedido en contra del capital extranjero, son ejemplo de la ruina consiguiente a tal determinación. Entre otros, podemos citar a México, donde están palpables las consecuencias fatales para el país, surgidas por las expropiaciones que se han venido efectuando de las empresas extranjeras. La industria petrolera, así como las otras industrias confiscadas, han decaído de manera tan notable en México, que las rentas de la nación han sufrido un terrible desequilibrio que ha afectado hasta el último obrero. Los trabajadores han visto reducidos sus salarios y pérdidas sus utilidades y fracasadas totalmente sus aspiraciones. Y en la angustia de la situación se le exigen sacrificios de mayor importancia aún, que rebajan su standard de vida y ennegrecen su porvenir.

En cambio, los gobiernos de visión adelantada, comprenden la importancia decisiva del capital extranjero y lo atraen para incrementar las fuentes de vida que han de dar al país prosperidad y engrandecimiento. Colombia, por ejemplo, ha modificado su legislación petrolera favorablemente, para que se inviertan en la nación mayores capitales, que acuden de fuera confiados en la protección de las nuevas leyes.

No es el nacionalismo auténtico, ése que va contra el capital que viene de otras tierras; es el falso nacionalismo, que no pesa las verdaderas necesidades de la Nación, sino las conveniencias particulares. Es de toda necesidad sostener un nacionalismo verdadero, pleno de franco patriotismo, que no llame a engaño al pueblo, sino que abarque todas las ventajas que se obtienen con una política abierta, de atrayentes facilidades, y que en vez de hacer emigrar los capitales, los atraiga y garantice. Así se robustecerá cada vez más nuestra economía y nuevas fuentes de trabajo crearán tal situación de bonanza, que en los períodos críticos como el que actualmente atravesamos, sostendrán el crédito de la riqueza nacional y probarán la solidez de su economía.

La penetración y la cooperación se refundirán en un solo bloque con la riqueza nacional, y del gran movimiento general, surgirá la expansión comercial necesaria, fuerte para la defensa contra la crisis.



Casas Históricas

En los Valles de Aragua, dentro del sol opulento de la hora meridiana, asomada cual una brillante cresta que surgiera del verde intenso de la pequeña colina que circunda al poblado, se alza, dulce cual una plegaria, la silueta grácil de una casa de construcción caprichosa.

Esta casa presenta aspectos varios. Residencia rural alguna vez. Cuartel o fortaleza cuando los apremios de la guerra así lo requirieron. Y por último, para consagrar lo heroico del pasado, bajo su restaurada armazón, ofrece la enseñanza de un Museo...

Tal la construcción que se alza en San Mateo, el dulce y bucólico burgo aragüeño. Construcción ubicada en sitio de privilegio. Guardían simbólico del Ingenio Bolívar! Centinela de su historia, plena de poesía y de acentos marciales! Porque el hoy sencillez y elocuente Museo de San Mateo pareciera siempre añorar pasadas épocas. Tiempos de la Colonia, cuando la ardorosa sangre forjada en el crisol de África se adentrara en los cañaverales agrícolas, para luchar allí, en beneficio del segundón español, por el bienestar del opulento y dilatado fondo. Viejas crónicas y curiosas tradiciones aceptadas por la mente simple del hombre silencioso y manumiso. Esclavo servil, sumiso a la disciplina del "amo" y de la "dueña". Punto de partida en la hibridación de la raza futura. Murmullos de rezos cuando el crepusculo estrangulaba en sus tentáculos el grito fecundo del sol. Secreos de alcoba de la dama encopetada que viniera de la cercana capital para ofrecer también un nuevo fruto, ahora humano, en la serena y misteriosa complicidad de la casa de abolengo hispano. De vez en cuando el ritmo doliente de la guarura india acompañada por el ofuscante tamboril del negro, mientras las manos blancas de la doncella andaluza arrancaban el hechizo del acento a la guitarra moruna que viniera de España en la misma galera que portara las reales ordenanzas.

Ensueños de tiempos pasados en el ambiente de San Mateo. Finales

del siglo XVIII o comienzos del XIX. Bolívar ha llegado de España. Le acompaña su esposa, la castellana que habitara en el Madrid de entonces, el número segundo de la casa esquina de la calle "Fuencarral". La claridad del cielo destaca aún más la pulidez mate de la casita mujer. En sus grandes ojos negros asoma su hogueras el amor profesado al joven caraqueño visitante en la Corte de la Reina María Luisa. Una mantilla de fino encaje almagreño recata y descubre el tesoro de los rizos castaños y sedosos. Las finas y exangues manos tejen el manto sagrado que debe ofrecer su devota fe a la Virgen del Carmen, nimbada de suaves fragancias en el Oratorio de la hacien-

queño pueblo de sus rurales dominios se convierte pronto en un crisol de guerra...

La inelencuencia de la lucha torna inconcebibles proporciones. El grito revolucionario ha hecho ascuas la sedentaria vida colonial. Bolívar, acudilla el movimiento redentor. En su máxima aspiración de independencia lo ofrece todo. Su patrimonio y su riqueza completan lo generoso de la ofrenda. Su hacienda en San Mateo es entonces campo, fuego y exterminio. Allí viene Boves con sus legiones victoriosas. Allí encuentra la muerte el valeroso Coronel Campo Elias. La población entera se apresta para hacerle frente a la terrible acometida de las armas realistas.

En los anchurosos y soleados callejones de la hacienda donde el Moloch de la guerra expresa su potencialidad destructora, suenan toques de clarines y voces de soldados dispuestos al sacrificio. Ya se acerca el momento definitivo. El indomito Boves aureolado con el rojo de la sangre y el rubí de los vistosos uniformes peninsulares, destroza, uno a uno, todos los obstáculos que puedan interponerse a su recia y militar empresa subyugadora. Ya la caballería se asoma en las

encrucijadas del Oriente de San Mateo... Pero, la casa de la altura, la casa depositaria del paraíso patriótico, transformada en baluarte o fortaleza por el genio praviador de Bolívar, atisba y observa, tranquila y firme, el desarrollo de los acontecimientos. El "centinela", el "guardián" del pueblo, se alza en la colina, seguro en la voluntad y en el heroísmo. A la casona nada le arredra. La gloria será suya. Y así, cuando después de abrirse paso, las tropas del Rey la tienen casi al alcance de su mano, vuela hecha añicos, en un tremendo grito de protesta forjado con la prosa de la pólvora y la gloria del espíritu...! Ricarte, el bravo granadino, ha fusionado su sangre a las ruinas humeantes, que hoy sirven de base al Museo que se yergue airoso en una pequeña colina del San Mateo, bravo, resuelto y tradicional...!

Antonio REYES.



En San Mateo, se halla la casa heroica, hoy Museo...

da. Mientras tanto, las faenas del campo caplan casi toda la actividad de Bolívar, el joven desposado. Algo después la congaja azota la luminosa estampa del fondo familiar. Un mal extraño ha hecho presa en la delicada salud de la alta dama española. Algo después el dolor se acentúa: María Teresa Rodríguez del Toro ha muerto, en hora menguada para los suyos. El dolor quebranta las mejores aristadas de la voluntad del futuro Libertador de un mundo...!

Mas aquella desgracia inesperada enrumba por un cauce impravisto la vida de Bolívar, y cambia los empeños bucelicos de la hacienda, en afanes de más alta alquimia. El joven viudo, que "pudo haber sido Alcalde en San Mateo", opta por la más noble ambición de un espíritu: la libertad. Y cuando a Venezuela regresa, después de haber buscado inútilmente, en Europa, paz para su espíritu, el pe-



Nuestro Barrio Latino

CUANDO en París se dice el "Barrio" — "le Quartier" — se alude al "Barrio Latino", que forma con Montmartre y Montparnasse la trinidad de los barrios ilustres. Ninguno hay en París sin prosapia ni historia, pero del latino puede decirse que es el más sabio, el más culto.

Lo preside o ampara, en la cumbre de la colina de Santa Geneveva, el Panteón de los grandes hombres de Francia. A corta distancia de este majestuoso edificio, a la derecha, hallase la Escuela Normal. (No conozco la "Vile Universitaire" de París. Describo el "Quartier Latin" tal como era hasta el año 30). Del otro lado, en la misma plaza del Panteón, están la Biblioteca de Santa Geneveva, el Colegio de Santa Bárbara y la Iglesia de San Esteban del Monte, con las tumbas de Racine y de Pascal. Frente al templo y calle por medio — esa calle Clovis, donde hay un resto de las murallas de Felipe Augusto, — está el Liceo Enrique IV.

Frente al Panteón ábrese la calle Soufflot, la de las grandes librerías universitarias. A su diestra encontramos la Facultad de Derecho. Por la ancha "Rue Soufflot" que conduce a los próximos jardines del Luxemburgo, o por la pequeña y corta "rue" Cujas podemos entrar en la Saint Jacques (liceo Luis el Grande) y en la de la Sorbona.

Por uno de los costados de la Sorbona llegamos a la calle de las Escuelas. Es decir: fachada principal de la Sorbona, entrada al Museo y ruinas de Cluny, Colegio de Francia...

En el Boulevard Saint Michel — columna vertebral del Barrio — están el Liceo de Ciencias de San Luis y la Escuela de Minas. Del mismo boulevard parten la "Rue Racine" — calle de editores — y la callecita de la Escuela de Medicina — la de las tiendas de material anatómico y quirúrgico, — que se ensancha frente a la propia Escuela y es ya una plaza — la de las librerías médicas — al concluir en el boulevard Saint Germain... Hay que desandar lo andado, entrar otra vez en la "Rue des Ecoles", bordear la Sorbona y subir la escalinata del Colegio de Francia para sumirse en el dédalo de la "Montagne Sainte Genevieve", si quere-

mos encontrar, oculta en una placita, que es como un oasis de silencio, a la Escuela Politécnica.

Todo aquel barrio universitario y escolar se visita — por fuera — en media hora. Vivirlo, conocerlo, exige mucho tiempo más: años, lustros. Pero no sería un barrio universitario "universal", si en su recinto sólo hubiese escuelas, liceos, facultades, bibliotecas, librerías, laboratorios y salas de disección.

El "país latino" tiene un jardín, sin duda el más armonioso de París: el del Luxemburgo, alegre

Moreás) y todavía puede visitarse la "brasserie" de la calle Vaugrard donde trasgó Verlaine sus últimos ajenos.

Nosotros hemos visto, varias veces, salir del Colegio de Francia, después de dictar su cátedra, al filósofo Henri Bergson. Y al poeta Paul Fort — el de las "Baladas de Francia", — saliendo con un balde de combustible, muy ufano, de una carbonería de la "rue" Fournefort. (Pasaba esto durante "la otra guerra"...)

Menos cosmopolita, menos turbio y mezclado que Montmartre — que el Montmartre de las plazas Blanca y Pigalle — el "Barrio Latino" nos pareció siempre a nosotros el más alegre y decente de París. Y desde luego, el más noble y el más autónomo. Barrio de estudiantes, de profesores, de artistas, de actores. Es decir, de personas que estudian constantemente. Barrio de poetas. (He aquí el balcón de la casa donde vivió Julio Lafrogue. Este café lo frecuentaba Rubén Darío). Barrio también de modistas, de señores que poseen un pequeño negocio de antigüedades, de libros raros y de algunas otras rarezas. Barrio de estudiantes, de "bachilleras", de "revolucionarias" (sobre todo en la ropa) y, naturalmente, de discípulos de Lays... Un barrio en fin, de vida íntegra — espíritu y materia — pero más próximo de la grave Atenas que de la grácil Astarté.

¿Cómo estará "ahora" el Barrio? No queremos suponerlo. Preferimos evocar sus épocas "normales", cuando todo artista, estudiante o soñador del mundo podía acercarse a su seno; cuando era la segunda patria de todos los espíritus cultos y todo se hacía allí — hasta lo más sereno — en una atmósfera de jovialidad y de libertad. Como si los cancionistas de los "Noctámbulos" y los profesores del Colegio de Francia y la Sorbona se trocasen sus "jaquettes", sus anteojos y sus almas. Pero es que Vincent Hysspa no parecía un profesor? Es que Emile Faguet no recordaba a un cancionista? Oh, "cher Quartier" incomparable inimitable, invulnerable y sagrado en nuestra memoria y en la de tantos hombres de nuestro tiempo!

Alberto INSUA.



Una calle típica de Montmartre.

"rendez-vous" de los estudiantes y sus amigos. Tiene dos teatros: el del Odeón, para la comedia y el drama, y el de Cluny para el "vaudeville". Tiene — tenía hasta hace poco — un baile público conocido en el mundo entero: el de "Bullier", y una serie innumerable de "bals" menores y de academias coreográficas. Tiene — y conserva — un cabaret literario, el de los "Noctámbulos", tan famoso como "Le Chat Noir" de Montmartre.

Sus cafés, restaurantes y cervecerías han ido transformándose, modernizándose, multiplicándose. Pero se reconoce la esquina donde estaba el "Vachette" — el de la tertulia, de Papadiamantopoulos (Jean

Grandes Caciques Aborígenes

FINALIZABA el siglo XVI. La entelequia de "El Dorado" constituía el espolismo de mayor efectividad en los afanes de la conquista. La atracción de tan heroico mito galvanizaba la conciencia y el interés de los hispanos. Lo mejor de los esfuerzos individuales y colectivos de los hombres venidos de España estaban orientados a confirmar la veracidad de la leyenda nacida en la quimérica mente de los aborígenes.

Se hablaba de El Dorado como de una realidad tangible y apreciable. El sentimiento aventurero— aún antes de embarcar en los puertos peninsulares— se sentía apasionado por la saturación magnífica y dorada de aquella máxima utopía. El "fantasma de las alas de oro" galvanizaba la conciencia y la ambición de los audaces conquistadores. Hasta hombres de cultura y tradición como aconteciera en el caso del Capitán Pedro Malaver de Silva y su sobrino el glorioso Garcí-González de Silva — el caballero de Castilla — sintieron hondamente la influencia poderosa de la conseja forjada con los más puros elementos de la fantasía desbocada: gloria y oro; paisaje nunca presenciado y elixir milagroso en el misterio opulento de las fuentes capaces de otorgar la juventud eterna. Porque de tan vitales "substancias" estaba compuesta el "alma" de "El Dorado". El áureo metal no constituía tan solo la ofuscante y obsesional aspiración del conquistador aventurero. También prevalecía en el ánimo del hombre blanco el encontrar en América el "principio" de la alquimia medieval, la quintaesencia de tintura o el elixir de vida y amor en la oscuridad de la selva o en el caudal de agua de los ríos del mundo recién descubierto. Por ello, ante lo quimérico del *ensueño* engendrado con las "fábulas" que a España llegaron en las galeras portadoras de noticias de América, y ampliadas por la imaginación mediterránea de los hombres nacidos en el occidente de Europa, bien en el ermo luminoso de las costas del mar latino o en las grises arideces de la

estepa castellana, la aspiración de hallar el profundo secreto de lo ignoto, tomaba proporciones de anhelos indomables e incontestables... y tras ese misterio, que había logrado conmovir células y hecho latir con acento más acelerado el ritmo de los hispanos corazones, se fué el máximo interés de dos hombres representativos en la colonización de Venezuela. Fueron ellos los mencionados, Malaver de Silva y Garcí-González. Ambos vieron poseídos del mágico poder de seducción encarnado en las líneas opacas de la fábula. Les acompañaba el hidalgo Luis de Leiva y el pundonoroso y capaz Juan Fernández, el Portugués... Pronto tan extraordinaria aventura fué una cabal realidad. Ya los citados

Queipa, moría a manos de un "piache", "El Tiznado", que sirviera los criminales propósitos del sanguinario *Guardari*. Y de aquel crimen nació un nuevo cacique, Arichuna, que asumió el mando de las tribus conocidas bajo la denominación del "Señorio de Queipa", según el sentir de los españoles que le bautizaron de este modo. El "Señorio de Queipa" era próspero, rico, progresista. Su cacique, Arichuna, era un modelo de sabiduría y honradez. Bajo su égida hasta los mismos indios de las cercanas tierras de "Tacarigua" se encontraban seguros y protegidos. Arichuna, de ascendencia *jirahara*, poseía el secreto del mando!...

De pronto, una mañana, Valencia del Rey se conmovió hondamente. Por una imprudencia Juan Fernández, el Portugués, permitió el que fuese descubierto su origen! Se trataba de un *almorávide*, un infiel, según el prejuicio de los españoles. De nada valió el que Don Juan de Leiva y Garcí-González, que mucho sabían apreciar sus excepcionales méritos, tratan de intervenir en su favor. El fanatismo podía más que los argumentos que se invocaron en su favor; su honradez, su he-

roísmo, su bondad, su clara inteligencia, sus magnánimos sentimientos, nada valían ante el *grave cargo* de haber nacido de "mujer árabe". Con crueldad inaudita, Fernández, fué perseguido. Dagali era su verdadero nombre y contra Dagali se pronunció sentencia condenatoria a la infamante e inhumana muerte del "garrote vil"... Mas, Arichuna tuvo conocimiento de la infamia que debía consumarse, dentro de contados días, en la cercana Valencia del Rey. Y como este cacique era noble y generoso, y llevaba buenas relaciones con el Justicia Mayor de esa ciudad, solicitó el perdón del infortunado *almorávide*. Pero, fracasadas sus gestiones, resolvió salvarle a toda costa. Y una noche asaltó a Valencia del Rey, y logró rescatar de la prisión al infeliz para llevarle al "Señorio de Queipa", otorgándole allí un cargo de importancia!...

Mientras tanto, un caribe, *Guardari*, destrozaba con su ímpetu guerrero una tribu enclavada muy cerca de la recién fundada villa.



Y una noche Arichuna atacó a Valencia del Rey...

roísmo, su bondad, su clara inteligencia, sus magnánimos sentimientos, nada valían ante el *grave cargo* de haber nacido de "mujer árabe". Con crueldad inaudita, Fernández, fué perseguido. Dagali era su verdadero nombre y contra Dagali se pronunció sentencia condenatoria a la infamante e inhumana muerte del "garrote vil"... Mas, Arichuna tuvo conocimiento de la infamia que debía consumarse, dentro de contados días, en la cercana Valencia del Rey. Y como este cacique era noble y generoso, y llevaba buenas relaciones con el Justicia Mayor de esa ciudad, solicitó el perdón del infortunado *almorávide*. Pero, fracasadas sus gestiones, resolvió salvarle a toda costa. Y una noche asaltó a Valencia del Rey, y logró rescatar de la prisión al infeliz para llevarle al "Señorio de Queipa", otorgándole allí un cargo de importancia!...

Manuel PERFILES.

Una Nueva Escuela Moderna

LA Instrucción, como una realidad inaplazable en el medio y siguiendo los imperativos del momento cultural que se viene iniciando en todo el Estado Monagas, se proyecta para el mañana venezolano, llena de inagotables aspiraciones y de un optimismo a todas luces halagador. Las sanas corrientes emanadas a este respecto de todas las esferas sociales, tanto gubernamentales como particulares, ascienden a diario a un nivel de auténticos y progresivos adelantos. Lo mismo en las ciudades que en los campos, una sola es la común preocupación: la escuela. Generalmente se ve cómo todos aquellos sitios en donde nada útil florece se acondicionan por la mano del hombre, para abrirle campo a un edificio escolar.

Así tenemos, por ejemplo, que en donde no ha mucho se extendía un pedazo de región montañosa, al fondo del moderno campo de trabajadores denominado "El Porvenir", en Caripito, se levanta hoy un muy hermoso edificio para alojar adecuadamente la Escuela Rural de la Compañía. Esta Escuela, de tipo netamente superior, y que está ya funcionando desde el día 9 de setiembre, en cuanto a los beneficios que prestará a la comunidad, dará margen, no lo dudamos, a que nuevos edificios similares sigan surgiendo en lo futuro en toda la región monaganesa.

Con el nuevo aspecto que desarrollará este Instituto S. O. V. en toda la masa pobladora del Campo "El Porvenir" (lo que equivale a decir que es ello un advenimiento de suma trascendencia en la enseñanza), se ha alcanzado una etapa en la instrucción que tiene que resultar de positivos méritos en el cambio cultural de dicha región.

Y a propósito de este estímulo para la agricultura, podemos decir también que la Standard no se ha circunscrito en este importante movimiento solamente a las escuelas, sino que se ha propuesto estimular por todos los medios posibles al agricultor mismo y ha ofrecido cederle a éste en pleno la propiedad de las tierras de la Compañía que cultive, haciéndole al mismo tiempo absolutamente gratis las medidas de terrenos y diligencias jurídicas necesarias para la entrega del título. Más aún: este ofrecimiento lo ha extendido la Standard a todos los campesinos de esta región que trabajan en terrenos baldíos, es decir, en lo que respecta a medidas y requisitos de ley para que puedan obtener el título de propietarios al vencimiento de los plazos reglamentarios.

Ante el entusiasmo reinante en esas poblaciones por lo que ya es una realidad, pues pronto será una fuente altamente beneficiosa para todo el país, se siente optimista todo aquel que verdaderamente

ama el progreso, y naturalmente se adelantan los comentarios favorables ante esta obra de máximos y seguros resultados para un día muy cercano.

La capacidad de la nueva Escuela es para 400 niños y su objeto es entrenar en actividades agrícolas, jóvenes de 14 a 16 años, que hayan terminado sus estudios escolares en los planteles de la Compañía pero que aún no están en la edad de dedicarse a las actividades industriales.

Además del edificio de la Escuela Rural se cuenta con un área experimental bastante extensa que ha sido acondicionada para la enseñanza de dichos jóvenes, con todas las herramientas necesarias, y se hará un esfuerzo efectivo por despertar en ellos el amor a la tierra, de manera que en fecha no lejana estos primeros jóvenes y los grupos que les vayan sucediendo puedan dedicarse a sembrar la tierra.

Este plan tiene el doble objeto de dar ocupación a estos jóvenes en su edad más crítica, al mismo tiempo que les inculca la agricultura o cuando menos les enseña las posibilidades agrícolas de su país. Aquellos jóvenes que tengan inclinación a la agricultura se harán agricultores, y otros a quienes atraiga más la industria se dedicarán a las actividades industriales; pero a ambos se les habrá ayudado a pasar en forma útil y fructífera una etapa importante de la vida.

Escuela Rural de la Standard en Caripito, para la enseñanza agrícola.



Inversiones Extranjeras y Comercio

La historia de las inversiones de capital en el extranjero—de la colocación de dinero en el exterior para empresas productivas—demuestra que tales inversiones impulsan la creación sostenida de nueva riqueza y poder adquisitivo, y con ello permiten una constante expansión de las oportunidades comerciales. De ello se benefician, por igual, el país en el que se ha colocado el capital con fines productivos y el país que proporcionó el capital.

Por contraste, los empréstitos a los gobiernos extranjeros, que casi siempre se destinan a fines no productivos, son usualmente poco más que "inyecciones" estimulantes. Producen una ilusión pasajera de prosperidad tanto en el país como en el exterior, pero casi invariablemente fracasan en estimular la creación sostenida de nueva riqueza productiva. No obstante, cuando capitalistas americanos organizan en países extranjeros empresas como la minería, la industria del petróleo, las compañías de servicios públicos y similares progresos, aumentan la riqueza de esos países y consiguientemente elevan sus niveles de vida.

Cuandoquiera que se discrimina contra las inversiones extranjeras productivas, y se las incapacita o, en alguna forma, se las hace estériles, la economía interna del país productor sufre las consecuencias y el comercio con el país inversionista disminuye. Cuando los perjuicios causados al capital americano o de otra nacionalidad invertido en el exterior en empresas productivas son extraordinariamente graves en un país determinado, el poder adquisitivo de éste desciende, y declina el nivel de vida

nacional. Esto produce una reacción adversa en la industria y el trabajo de los Estados Unidos, porque disminuye la demanda de productos americanos.

Sólo produciendo y vendiendo más y más, a costos constantemente en reducción, tanto en el mercado interior como en el extranjero, puede conseguirse que los beneficios de la moderna civilización industrial tengan la más extensa distribución. En este proceso de producción, las inversiones extranjeras

los americanos que negocian en el exterior, restringen el comercio con el país en que se han cometido los atropellos. Ello, a su vez, resta negocios a las industrias americanas que producen artículos para la exportación. En la medida en que sean afectadas aquellas, es probable que se perjudiquen también otros negocios en los Estados Unidos.

La forma en la cual las inversiones en empresas productivas desarrollan el comercio, está bien

ilustrada en la historia del negocio del azúcar y la fruta de Cuba, las Antillas y Centro América. Los primeros comerciantes importadores de Nueva York, previeron que había grandes oportunidades de hacer dinero adquiriendo y desarrollando las plantaciones azucareras y fruteras, y que tales operaciones rendirían más riquezas, tanto a los comerciantes como a los productores. Animaron por esto a hombres de negocios de Nueva Inglaterra y Nueva York a invertir

en tales empresas en aquellos países con los que traficaban. Como el desarrollo de las propiedades mineras y petroleras de México y Sur América, basábanse estas inversiones en la utilización productiva de recursos naturales que, antes del advenimiento de los extranjeros permanecían en su mayor parte sin usar. La combinación de la inventiva, la pericia ingenieril y el capital americanos, aplicada a la técnica de producir, transportar y abrir mercados al azúcar y a las frutas, resultó en que estas industrias crearan vastas cantidades de nueva riqueza. Transformando los recursos naturales en productos utilizables, y encontrando mercados a éstos, los inversionistas ex-

tranjeros aumentaron considerablemente los ingresos del pueblo de esos países.

El desarrollo de las plantaciones fue, naturalmente, lento; mas para 1935 las inversiones americanas en los negocios del azúcar y la fruta de Cuba, las Antillas y Centro América, fueron valuadas en más de \$ 400,000,000.

Es evidente que los consumidores americanos se beneficiaron con los envíos de azúcar y fruta de aquellas regiones. Menos claro es el hecho de que el desarrollo de esas propiedades en el extranjero creó vastos nuevos mercados para los productos americanos. En 1937, por ejemplo, las mercancías de los Estados Unidos exportadas a Cuba, las Antillas y Centro América, valúanse en más de \$ 211,000,000, en comparación con \$ 39,800,000 en 1895, antes de que se desarrollaran en gran escala las plantaciones.

Una gran parte del incremento registrado débese al progreso económico general en esos países, provocado por las actividades productivas del capital extranjero. Las mejoras introducidas en las propiedades adquiridas por los extranjeros, requirieron grandes cantidades de materiales manufacturados en los Estados Unidos. Las plantaciones exigieron amplias adquisiciones de maquinaria agrícola americana. Cuando se constru-

yeron carreteras, aumentó la demanda de automóviles y camiones americanos. La construcción de los ingenios azucareros hizo precisa costosa maquinaria para la molienda de la caña y la extracción del azúcar y todos los accesorios de los establecimientos industriales, como las calderas, instalaciones de luz y fuerza motriz, etc. A medida que los trabajos se extendían, creóse una continua demanda de material para reposiciones.

Prácticamente la totalidad de estos materiales procedía de los Estados Unidos y así no sólo se estimulaban los negocios en la Unión, sino que se aumentaban los beneficios de las compañías navieras americanas dedicadas al tráfico con la América Latina. Además, el personal americano enviado a hacerse cargo de los problemas técnicos y a intervenir en la administración, tuvo que ser alojado de acuerdo con los usos de los Estados Unidos o Europa. En cierto modo, se llevaron con ellos un rincón de los Estados Unidos. Naturalmente, usaban equipo de oficinas y mobiliario americanos y demandaban radios, automóviles de pasajeros, artículos alimenticios, etc., americanos. Cooperaban así a popularizar muchos tipos de efectos americanos en los países a los que iban. Las gentes entre las cuales vivían llegaron a conocer y a desear los artículos llevados por

los americanos y, a medida que mejoraba su nivel de vida, gracias en gran parte a las actividades de las compañías extranjeras, empezaron a poder permitirse comprar más productos americanos. La riqueza latente, hecha productiva por el empleo del capital extranjero—riqueza que, de otra manera, se habría estancado en calidad de recursos inexplorados—mejoró las condiciones de la vida local, aumentó el poder comprador local, estimuló las actividades comerciales locales y, al propio tiempo, nació el comercio con la nación inversionista y con el resto del mundo.

Es éste el primero de varios artículos que "El Farol" se propone publicar en relación con tan importante tema, como lo es el papel que desempeña el capital extranjero colocado en inversiones productivas para el desarrollo de los recursos naturales de una nación. Por todos ellos se verá cómo el desarrollo de empresas productivas, mediante la creación de nueva riqueza, incrementa el poder adquisitivo nacional y crea oportunidades para el aumento del comercio. Igualmente se considerarán en ellos otros aspectos del problema y se tratará de demostrar la correlación entre la prosperidad nacional, las inversiones extranjeras en empresas creadoras y el comercio internacional.

Recolección de caña de azúcar en Cuba.



El Capitolio Nacional en La Habana.



Grandes Escritores de Todos los Tiempos

FELIPE LARRAZABAL, nació en la ciudad de Caracas el año de 1818. Terminó sus estudios en la Universidad Central con el grado de Doctor en Derecho Civil, por el año de 1841. En su carrera política fundó varias periódicos como el "Patriota" y el "Federalista", y fue Gobernador de Provincia, Diputado al Congreso y Ministro de la Alta Corte Federal. Viajó con notable provecho y en consecuencia de documentos para escribir la Vida del Libertador, por ambas Américas y Europa. Era apasionado por las bellas artes y cultivaba la música, en la cual poseía extensos conocimientos, y ejecutaba el piano con notable gusto y maestría. Dejó varias composiciones en este arte, de relevante mérito, y fundó en Caracas el Conservatorio de Música, que dio algunos conciertos; pero el cual, por las vicisitudes anexas a nuestro estado embrionario sobre todo en materia de artes liberales, tuvo que fracasar, apenas nos había lisonajeado con halagadoras esperanzas.

Larrazabal murió trágicamente en el mar el año de 1873. Había salido de Nueva York en el vapor Ville de Havre para Francia, con el proyecto de publicar la Correspondencia de Bolívar, constante de más de tres mil cartas, complemento de la Vida del Libertador, impresa en dos volúmenes en 1865. Era una hermosa noche de luna; las aguas del Atlántico corrían adormecidas a lo largo del buque que se balanceaba con blando movimiento sobre el dorso nacarado de las ondas. Larrazabal para hacer más amena la velada, sentóse al piano y ejecutaba con aquel gusto que le era peculiar, el último Pensamiento de Weber, cautivando la atención de los numerosos viajeros; cuando de improvviso chocó por acaso la proa de un buque inglés con la banda del Ville de Havre, le hirió el casco y penetraron las enormes aguas en el barco que zozobó casi súbitamente con trescientos pasajeros. Larrazabal quedó allí sepultado con sus obras.

Poesía este eminente literato vastísima erudición, ayudado de una facultad retentiva tan asombrosa como la de Pascal; pues pudiera decirse que sabía de memoria los



FELIPE LARRAZABAL

clásicos. Era poligloto, publicista, escritor elegante y disertado, de imaginación viva, estilo fácil, dicción clara y lenguaje correcto.

Como historiador, narra con brillantez y facundia, diseña bien los caracteres y colorea con lucidez los episodios. Empero la Vida del Libertador, que es su obra mejor trabajada, más que una historia nos parece un panegírico, más que la biografía de Bolívar, es el canto del Héroe, pero un canto tan apasionado que raya en el lirismo y forja un dios del maravilloso guerrero. Todavía Aquiles, en la epopeya, tenía el talón vulnerable; Bolívar en la Historia de Larrazabal no tiene punto flaco, deja de ser hombre y se transforma en ángel. En efecto, no se le ve allí en su talla gigantesca como hombre, con sus aciertos y sus errores, con sus claridades y sus sombras, sino en una apariencia de fantasma olímpico que ciega con la inmensa irradiación de su divina gloria. Como se ve, tal podrá ser el héroe épico; pero tal no puede, ni debe ser el héroe histórico.

Se ha creído entre nosotros que señalarle errores al Libertador es menoscabar su grandeza; y así, con singulares excepciones, nuestros historiadores nos ofrecen la figura de Bolívar no como un hombre sujeto a las flaquezas de la condición humana, sino como un ente divino, incapaz de pecado. De ahí que el retrato del héroe carezca de aquellas sombras naturales que necesita para que resalten sus raras perfecciones, y que nos ofrezca

en la historia una personalidad inverosímil, trocando así la verdad con el mito. Tal es el Bolívar que nos describe Larrazabal; especie de guerrero mitológico a quien envuelve siempre una nube fulgurosa. Por eso la obra, en nuestro sentir, falla en su condición más esencial de historia, pues parece relatar los acontecimientos más para maravilla y asombro del lector, que para enseñanza y provecho de los hombres. Cada cosa tiene su lugar: los semidioses no caben sino en el poema.

En medio de la lid canta el poeta
El tribuno perora, el sabio escribe

ha dicho Núñez de Arce, marcando así los límites que la razón prescribe en los diferentes ramos de la poesía, la tribuna y la historia.

Esto por lo que hace a la Vida del Libertador, obra que por otra parte tiene méritos indubitables y asienta sobre sólido fundamento la justa fama que como escritor alcanza don Felipe Larrazabal.

Era además el escritor de vastísimo talento; pero como a Juan Vicente González, su extraordinaria memoria le traicionaba muchas veces, recordando a su pluma como si fuera de propio marte, períodos y párrafos íntegros de escritores extranjeros.

Larrazabal tenía una conversación amena y deleitable, sembrada de anécdotas sabias y florida erudición. Era de cuerpo pequeño y desairado, de rostro limpio y franco, ojos grandes y expresivos, frente espaciosa, pelo suelto y escaso, a trechos encanecido, boca grande y sin gracia; pero cuando departía entre amigos se verificaba en él como una transfiguración y todas sus facciones parecían luminosas: se le oía con placer y con provecho, sin embargo carecía de dotes y estilo en la tribuna.

Nunca será bastante deplorada la pérdida del ilustre literato con sus inapreciables trabajos. La América pudiera proferir con nuestro poeta Escobar:

Dámelos, mar ímpia
Dámelos, por piedad, oh mar de Atlante.

Felipe TEJERA.

Historia de Venezuela

Cabildos, Ayuntamientos o Corregimientos.



DESDE que comenzó la colonización en Venezuela, al fundarse un nuevo pueblo se le nombraban Regidores, prerrogativa ésta del Gobernador de Provincia o de su Teniente. Estos regidores a su vez elegían a los Alcaldes, los cuales eran dos y alternaban en sus funciones. Ambos eran llamados alcaldes ordinarios pero al primer designado se le daba el título de Alcalde de Primer Voto y se le reservaba el derecho de llevar la vara de la justicia.

Eran estos cabildos parecidos en sus funciones a nuestros Concejos Municipales y tuvieron prerrogativas mayores que sus similares en España, puesto que se les concedió el privilegio, por Real Cédula de 1560, de gobernar como suprema autoridad el territorio de su jurisdicción cuando por muerte del Gobernador u otra causa quedaba acéfala la gobernación de la provincia y hasta que un nuevo incumbente se hacía cargo del gobierno.

Otra Real Cédula de 1676 cambió tal situación y reservó el privilegio de gobernar a la provincia en las circunstancias antes indicadas al Ayuntamiento de Caracas. Esta ampliación de poderes tuvo pronto como consecuencia el envanecimiento de los Alcaldes y el despertar en las mismas ambiciones desmedidas, al grado de que en muchas ocasiones llegaron hasta desconocer los derechos de los gobernadores, con algunos de los cuales sostuvieron acaloradas disputas, siendo famosas las luchas sostenidas por ese Cabildo con Juan José de Cañas y Diego Portales.

Era el primero un hombre excéntrico, lleno de prevenciones en contra de los caraqueños y muy en particular contra la aristocracia de esa ciudad. En su deseo de hacer alarde de tal actitud hizo este Gobernador sus amigos a lo peor de la población blanca de la ciudad y se convirtió en el más duro azote de las doncellas, poniendo en prisión a cuanta persona se atrevía oponerse a sus desmanes.

En cierta ocasión tuvo un duro choque con el Obispo Fray Francisco de Rincón porque éste no se

consideraba obligado a pedirle su venia antes de comenzar sus sermones. Luego la emprendió contra los padres franciscanos y procedió personalmente a la cabeza de un grupo armado a la destrucción de algunos plantíos que éstos tenían en el solar del convento.

Su gobierno comenzó en 1711 y duró hasta 1714, fecha en que, atendidas por la Real Audiencia de Santo Domingo las quejas del Cabildo, llegó a Caracas el Oidor Don José Miguel Lozano, el cual ordenó que de Cañas fuese reducido a prisión y remitido a España.

Pero si en el caso que acabamos de relatar, el Ayuntamiento tuvo buenas razones para oponerse al Gobernador, no fueron tan buenas las aducidas en contra de Don Diego de Portales. En ocasión de tener éste que visitar el interior de la provincia, dejó encargado del Gobierno al Obispo Don Juan José de Escalona. Consideró el Ayuntamiento que con este acto sus prerrogativas habían sido coartadas, con cuyo motivo presentó queja ante el Rey. El fallo real favoreció al Ayuntamiento y Portales se sometió sin réplica, pero desde aquella ocasión creóse un cisma entre el Gobernador y el Corregimiento que sometió a ambas autoridades a muy duras pruebas.

En dos ocasiones fué este Gobernador sometido a prisión por orden del Ayuntamiento y en ambos casos obtuvo su libertad por orden expresa del Rey. Era tal el encono existente entre estos dos poderes que en la segunda ocasión, a pesar de haber el Rey comisionado al Obispo para efectuar la liberación de Portales, el Ayuntamiento ordenó la suspensión de la orden con el pretexto de que el Rey debería ser mejor informado de los motivos por los cuales se mantenía preso al Gobernador.

Ayudado por el Obispo, logró Portales su libertad e intentó recuperar el gobierno haciéndose fuerte con sus partidarios en el Convento de San Francisco, pero acosado por las mayores fuerzas de que disponía el Ayuntamiento,

pasó a Aragua con intención de reunir un mayor contingente, de cuyo intento salió fallido y fué a esconderse en Ocumare. La Corte española ordenó penitentemente en 1725 que Portales fuese repuesto a su cargo, lo que causó la renuncia de los Alcaldes.

Estas disputas y muchas otras muestras de vanidad y desmedida ambición del Ayuntamiento caraqueño trajeron por consecuencia la reducción de sus privilegios hasta que, en 1736, sus funciones quedaron reducidas a las municipales. El privilegio de hacerse cargo del Gobierno en las ausencias del Gobernador pasó al Teniente de Gobernador y en su defecto al Auditor de Guerra.

Datos Interesantes

—Hoy se estima la población de las principales ciudades del mundo, así: Londres, 8.202.000; Nueva York, 7.986.000; Tokio, 5.876.000; París, 4.934.000; Chicago, 4.365.000; Berlín, 4.288.000; Moscú, 3.633.000; Buenos Aires, 3.498.000; Osaka, 2.981.000; Leningrado, 2.776.000.

—En la lengua finlandesa las palabras son muy largas: hay algunas de 20 y de 40 letras.

—La superficie del Estado Tchiria es de 11.100 kilómetros cuadrados, y su población es de 216.387 habitantes, siendo su densidad pobladora de 19,49.

—San Cristóbal está a 825 metros sobre el nivel del mar y tiene una temperatura media de 22° centígrado.

—La ciudad de Barinas fué fundada por Juan Andrés Varela, en la cumbre de un cerro inmediato al río Santo Domingo.

—En las arenas del río Buarate, Estado Trujillo, se encuentran porciones cargadas de mica en polvo finísimo dentro del cual hay en suspensión mercurio metálico.



El Transporte en el Oriente

Transporte fluvial y marítimo.

EXAMINEMOS primero los medios alcanzados por la Compañía para efectuar y regular un sistema de transporte por agua, toda vez que hacer viable la costa toda de Paría y parte del Delta se imponía con el surgimiento de Güiría como Terminal Marítimo, y con el de Pedernales como productor de petróleo.

Escojamos como punto de partida a Caripito, puesto que es de allí de donde salen, a través de las aguas del río San Juan, la mayor parte de las grandes y pequeñas unidades marítimas. Este cauce fué objeto desde los primeros días, para lograr el aprovechamiento de sus aguas y sistematizar un transporte adecuado, de largos y minuciosos estudios por parte de la Compañía, así como también de costosos trabajos complementarios, tales como drenajes, ensanches, profundización y sondeos constantes, limpieza y total acondicionamiento general, ya que su arteria, al correr de los días, daría acceso aún a los grandes tanqueros, transportadores del petróleo a los mercados extranjeros.

En una sucesión de largos kilómetros, el San Juan guía su tortuoso lecho a través de una intrincada vegetación de manglares, los que van perdiéndose a la vista, a medida que se sale de la Barra y se siente a la vez la preponderancia de las aguas en pugna. Son afluentes robustecedores de su cauce, ríos de alguna magnitud como el "Guarapiche" y el "Guanipa", sin contar la infinidad de riachuelos y otros brazos de caños que a él caen.

La salida a la Barra es por demás pintoresca. La anchurosa ensenada del Golfo de Paría, al sor-

berse la arteria del San Juan, se dilata hacia otras bocas tan importantes como las de Pedernales y Trinidad, de cuyas aguas encontradas surge en todo tiempo una turbulenta amalgama de fuerzas que se arremeten. La situación de las tres dependencias mencionadas, Caripito, Güiría y Pedernales, es casi la de un triángulo. Diariamente la proa de un buen número de buques-tanques surca las ondas de ese triángulo, llamémoslo geográfico, trayendo y llevando su carga de petróleo, unos al Terminal de Güiría, otros directamente al extranjero. Por estas etapas de almacenaje, carga, descarga y trasbordo, efectuadas sobre las aguas del Golfo, frente a Güiría, pasan todos los petróleos de Oriente, con exclusión sólo de los de San Joaquín, los que a través de un oleoducto son transportados al Terminal de "Puerto de la Cruz", en el Estado Anzoátegui. Otro oleoducto, que partiendo de Temblador, en el Distrito Sotillo, viene a morir en las Bocas del Urao, facilita desde allí el transporte del aceite de este Distrito hasta Güiría en pequeños tanqueros. El producto de Quiriquire, de Pedernales, y, en la actualidad de Jusepín, todos convergen hacia el Terminal de Güiría, que es en definitiva su segundo punto de partida.

Ahora bien, como una notable medida de previsión o mejor dicho, de seguridad, toda vez que este tráfico de tanqueros cargados a través de los mencionados caños, se efectúa principalmente de noche por razones de marea, la Compañía desde un principio estableció verdaderas rutas a lo largo de esas procesosas aguas del Paría, consistentes en faros y boyas luminosas en una sucesión de kilómetros que se extiende a través de



Boya luminosa en la Barra de Maturín.

todo el San Juan, hasta su culminación en los muelles de Caripito. El establecimiento de medida tan importante, como fué la de dotar de guías luminosas todo ese extenso trayecto marítimo, beneficia desde luego el comercio de casi todo el Oriente del país en sus constantes relaciones de intercambio.

Hoy, en efecto, no existen para las grandes ni para las pequeñas embarcaciones que hacen estas recorridas, ningún motivo de entorpecimiento para sus actividades, viéndose además constantemente traficadas estas aguas por un servicio generalmente diario entre aquellos distritos y Caripito. Este es efectuado por unidades de pequeño calado y se contrae a los múltiples servicios de la Compañía, tales como el transporte de empleados, traslado de trabajado-



Un buque-tanque en aguas venezolanas.

res enfermos, o de sus familiares, en un urgente cambio de hospital, envío expreso de piezas o material relacionado con las operaciones de cada dependencia o cualquiera otra necesidad de esta índole. Todo este sistema de transportación con que cuenta la Compañía desde su asiento en Caripito, está encomendado a la responsabilidad de venezolanos, con experiencia indiscutible ya en estas delicadas operaciones ligadas tan directamente con la Empresa.

Una oficina, que es la que lleva el constante control del despacho de buques, tiene su asiento en el Terminal de Caripito y está compuesta de un personal que también en su totalidad es venezolano.

Transporte aéreo.

Un efectivo sistema de rápido contacto inter-distrital, lo obtiene la Compañía mediante el uso, franco y autorizado, de sus unidades del aire. Modernos aparatos que tienen su base en el aeropuerto de Cachipo, tejen en un periódico y bien distribuido recorrido las distancias que median entre Caripito, San Joaquín, Temblador y otros. Las hélices poderosas de estos aviones, que en misión de sana y progresista acción de trabajo cruzan los cielos de Monagas y Anzoátegui, llevando en alto la divisa social de la Industria, representan los verdaderos heraldos del porvenir y la consolidación perfecta de unos cuantos miles de hombres que responden, cada cual, a la responsabilidad de su puesto y al contacto mutualista de una cooperación bien entendida.

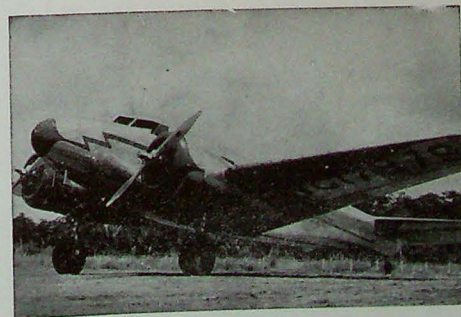
importante desarrollo sanitario, que como una gran red de salvación viene implantando la S. O. V. a base de Hospitales, Dispensarios, Clínicas de Emergencia, Cuadri-las de Higiene, Hornos Cremato-rios y tantos otros aspectos res-guardadores de la salud.

Para el diario e incesante movimiento de la Compañía en sí, el recurso de este otro sistema de transporte constituye un gran paso en los anales del petróleo. Incontables veces un pozo en período álgido se pararía por semanas enteras a no ser por la cooperación rápida de este importante transporte, porque así es la industria petrolera, cara y movida desde cualquiera de sus puntos de vista. Parecerá cosa imposible que haya que destacar una unidad aérea, en muchas ocasiones, para la sola conducción de una infima pieza de taladro; sin embargo esta clase de actividad requiere eso y mucho más en materia de ganar tiempo al tiempo.

En el movimiento de empleados de un distrito a otro, por razones de transferencia o por propia conveniencia de la Empresa, el avión juega también un papel importante. El empleado es conducido cómodamente y en corto tiempo al lugar donde habrá de seguir prestando su colaboración.

En fin, son muchos los fines para los cuales se recurre al servicio de aviones en las operaciones de la Standard Oil Company of Venezuela en el Oriente de la República. Por ello, los aviones y sus pilotos se mantienen en guardia, listos siempre a entrar en actividad tan pronto como llega una orden.

El avión soluciona muchos problemas de transporte en Oriente.



Navegación del Río San Juan.



Muelle de la Standard en Caripito.





Las crecientes necesidades de la industria requieren la construcción de costosas carreteras.

Transporte terrestre.

Para la Compañía poder destacar sus medios de transporte terrestre a través de las dilatadas regiones en donde tienen efecto sus operaciones, se vio precisada ante todo a proveerse de un equipo completo de vehículos de todas las clases y dimensiones. En efecto, largos desfiles de vehículos de carga llenan a diario los caminos y carreteras del Oriente, proveyendo los

Del mismo modo, y como una manera de favorecer las iniciativas particulares, la Compañía se ha acogido al sistema de utilizar para gran parte de su transporte por tierra vehículos de contrata. Son muchos los millares de bolívars pagados mensualmente por este concepto, pues los sitios de distribución de estos materiales abundan y se han ensanchado conforme la Empresa ha venido extendiendo sus trabajos. En la actuali-

unos de material de construcción a los nuevos campamentos, los otros llevando la pesada carga de perforación a los sitios determinados, y por último a los trabajos de Obras Públicas que en la actualidad emprende la Standard por convenio con el Ejecutivo Federal.

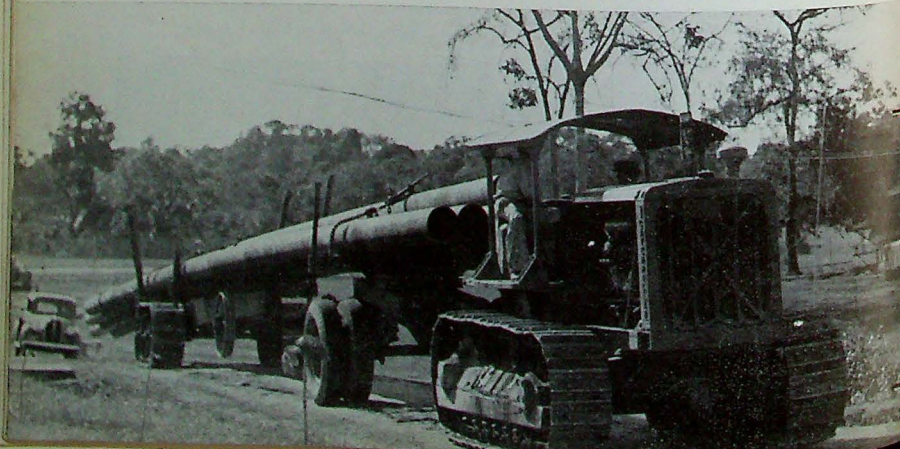


dad son los campos en construcción los que mayores cantidades de materiales absorben. Cargamentos diarios de ladrillos son enviados por estos medios a San Joaquín y Jusepin, respectivamente, en tanto que para las operaciones de carreteras de Aragua a Caripe y San Juan, se destacan grandes aprovisionamientos de materiales de esta especie.

Otro detalle, acaso el más importante, es el que se desprende de la satisfacción o cumplimiento de esta necesidad. El transporte terrestre, lógicamente hablando, necesitaba carreteras hábiles para todo tiempo, de manera que este servicio no quedara paralizado en ninguna hora por razones de inviernos, cosa hasta hace poco muy corriente en las zonas del llano. Hoy día, del mismo modo que de "El Tigre" a "Puerto de la Cruz", la mayor parte de las poblaciones misioneras han quedado ligadas por buenas vías, cuyo mantenimiento merece un constante afán de la Compañía. Las zonas industriales de Quiriquire y Caripito responden, junto con la ciudad de Maturín, a este juicio sobre carreteras.

En breve estará terminando el ramal que actualmente se construye hacia el nuevo campo de Jusepin, con lo cual crecerá en importancia más de un centro comercial de la República. Por lo demás, ya hemos informado, en número anterior de "El Farol", sobre el estado actual de las obras de las carreteras que, según contratos con el Gobierno Nacional, viene llevando a cabo la Empresa.

Grandes tractores... Sin ellos serían más tardías y penosas muchas de las labores de la industria.



Convierta en Dinero sus Ideas

EXISTE una resaltante paridad entre el precio y la calidad, una verdadera relación que sobrepasa a la misma ley económica fundamental de la producción y la demanda.

Para decirlo más simplemente: construya usted una ratonera mejor, y todo el mundo no sólo vendrá a sus puertas, sino que vendrá dispuesto a pagarle un precio algo mayor que el corriente en el mercado por las ratoneras comunes.

La paridad existe, según hemos podido anotar, tanto en los buenos tiempos como en los malos, tanto en períodos de depresión económica como en la prosperidad. El que dispone del producto de calidad superior, está siempre capacitado para obtener un precio mejor.

Hay muchas marcas de automóviles hoy en el mercado y asimismo una amplitud de precios. Pero siempre, sin que influyan las condiciones económicas o la oferta y la demanda, encontramos los autos lujosos de doce cilindros, vendiéndose bien, por un precio mayor que los de seis cilindros de inferior calidad.

Puede haber épocas en que otros factores económicos hagan posible vender el automóvil de doce cilindros por un precio menor que el que tiene hoy; pero el de seis cilindros se venderá por un correspondiente precio menor. Puede haber otras épocas en que la falta de materias primas y de trabajo, u otros factores, hagan necesario pedir un precio mayor por el carro de seis cilindros, pero entonces el de doce cilindros se venderá por un precio mayor correspondiente. ¿Por qué?

"El carro más grande es un carro mejor", dirá usted, "tiene doce cilindros, mayor potencia, corre más suavemente y su carrocería es mejor".

Así usted como empleado está vendiendo un producto, justamente

como el agente de automóviles vende carros. Usted está vendiéndole sus servicios a la Compañía. ¿No es lógico presumir que habrá relación entre la calidad de sus servicios y el precio que usted está capacitado para pedir por ellos?

¿Está usted ofreciéndole a su patrono el trabajo de un "automóvil de lujo, de doce cilindros", o está haciendo el de uno de seis cilindros, con tres de ellos inservibles?

La industria busca trabajadores de alta calidad. Podemos decir que el empleado ideal desde el punto de vista de la industria, es aquel que siempre ofrece la mejor calidad de trabajo y está tratando de mejorar esa condición.

Sea usted de esa calidad que se necesita. Entre los de esa clase están los que surgen y los que convierten en dinero sus ideas. Marche siempre firme y recto. No trate de subir a la cúspide por el lado más escabroso, por el lado más difícil y más peligroso a la vez. Suba por ese camino que las ideas y el propósito definido hacen más fácil y que conduce definitivamente al éxito.

En el desenvolvimiento normal de la vida, todo tiene su compensación en una forma o en otra. Pero la labor del hombre tenaz, del hombre que se traza una regla de conducta y no se deja desalentar porque el éxito deseado tarde un poco más de lo que se había calculado, es la labor que conduce infaliblemente al triunfo. Entréguese Ud. pues con tenacidad al propósito de hacerse cada día más útil a su patrono, procure desempeñar su trabajo con creciente expedición y eficacia, y tarde o temprano se convencerá que Ud. no habrá estado trabajando por el bien de su patrono, sino muy directamente por el mejoramiento propio. Tome Ud. el peor de los casos: siempre le quedará la satisfacción que le brinda su propia conciencia.

—No te anticipes a explicar antes de que te pregunten.

—El interés y el afecto son inimigos amigos.

—Esclavo es siempre quien carece de luz propia.

—El corazón es como el caballo cerril encerrado en un corral; se suelta fácilmente, y difícilmente se controla de nuevo.

—Sé sabio; debes serlo ante todo, pues un hombre entendido vale siempre mucho más que un hombre rico.

—La soltera busca un hombre en un millón; la viuda busca un millón en un hombre.

—Nunca te avergüences de tu prójimo porque sería avergonzarte de ti mismo.

—Calcula bien tus entradas y trata de que éstas conserven el ritmo de tus gastos.

—Nunca vayas de cacería con quien no le quiere bien.

—No busques nunca disputas inútiles pero jamás traiciones tu derecho.

—La máxima de las virtudes es la consecuencia y la gratitud.

—Quien te haga bien no lo juzgues tú nunca mal.

—Piensa siempre que en todo hombre conviven el mal y el bien y si te ofrece lo segundo no debes mencionar lo primero.

—Cree siempre en la Providencia y Dios te acompañará siempre.

—Busca la filosofía y ella será tu mejor compañera.

—Un hombre hambriento se traga cualquier insulto.

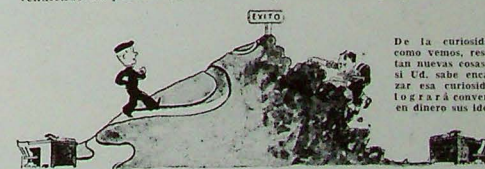
—Témele más en un enemigo al cerebro que al músculo.

—La vanidad es siempre mala y la modestia exagerada muchas veces falsa.

—Los precipitados y los tardos se encuentran en el funeral.

Raimundo LULIO.

(Versión del árabe).



De la curiosidad, como vemos, resultan nuevas cosas, y si Ud. sabe encauzar esa curiosidad, logrará convertir en dinero sus ideas.



Un Día de Labor del Jefe de Empleo

PUBLICAMOS en estas páginas, varias gráficas relacionadas con las labores del Jefe de la Oficina de Empleos de la Standard Oil Company of Venezuela y Lago Petroleum Corporation en Caracas, señor Angel R. Semprún. Este empleado forma parte del Departamento de Relaciones Industriales, Departamento al que, como podrán ver nuestros lectores por la gráfica que publicamos en la parte externa posterior de este número de "El Farol", le incumbe todo lo relacionado con las necesidades del personal de las Compañías.

Efectivamente dicho Departamento tiene amplias e importantes incumbencias, todas tendientes a la mayor eficacia del trabajador, destacándose entre ellas el espíritu de cooperación y comprensión mutua, la preparación adecuada, el alto nivel espiritual, el sentido correcto de la responsabilidad y muchas otras de alta importancia.

Al mismo tiempo es el punto de contacto efectivo entre la Compañía y los empleados, no sólo en esta capital sino también en todos los campamentos de la empresa en el interior de la República.



Se acerca la hora del trabajo, y el Jefe de Empleo, señor Semprún, entra a las oficinas de la Compañía.

Y ahora, solicita un dato de uno de los empleados de su dependencia, en el salón anexo a su despacho particular.



Consultando cuestiones importantes con el Jefe del Departamento de Relaciones Industriales.

El señor Semprún es también jefe de un honorable hogar: en esta ilustración aparece él junto con su señora esposa, doña Sofía Behrens de Semprún, y los dos niños Semprún-Behrens.



A primera hora, una vez leídas las cartas y telegramas que han llegado a su escritorio, dicta el señor Semprún a su Secretaria los telegramas y memorandos que requieren despacho inmediato.



Y luego, da audiencia a un visitante que desea tratar asuntos relacionados con la Oficina de Empleos.





La Seguridad Industrial

UN accidente es un accidente, aunque no haya lesiones de importancia, y debería ser objeto de tanta preocupación como si en él hubiera resultado alguien herido gravemente. Si únicamente tomamos en cuenta los accidentes que ocasionan incapacidad para el trabajo, estamos perdiendo de vista el verdadero significado de la prevención de accidentes. Un escritor dice lo siguiente en la revista "United States Steel Safety News":

"Cada vez que ocurre un accidente hay indicación de que existe una deficiencia ya en el método de hacer el trabajo, ya en las herramientas o en el material que se emplea, o en el operario u operarios que efectúan el trabajo. Para ilustrar, pongamos por caso el uso de una herramienta sencilla tal como una llave inglesa. Un trabajador se ocupa en apretar una tuerca, y durante la operación la llave resbala varias veces. El trabajador no sufre lesión alguna pero es evidente que hay alguna deficiencia: la llave puede estar defectuosa o mal graduada, la tuerca puede estar lisa debido al uso, o el hombre no está manejando bien la llave.

"Son pequeñeces como éstas las que conducen a accidentes más graves, o sea, los que causan incapacidad para el trabajo. Si un trabajador llega a tal grado de descuido mientras efectúa un trabajo tan sencillo como el citado arriba, es evidente que no tiene la menor idea de lo que es trabajar con seguridad. Colocado este trabajador en una situación de mayor peligro, el riesgo que corre de sufrir una lesión es también mayor que el de otro trabajador que está siempre alerta a los pequeños detalles.

Herramientas defectuosas engendran peligro.



Evite escenas como ésta.

"Por tanto, deben tomarse en consideración los accidentes y ocurrencias menores. Vigile sus trabajadores, y si nota alguno que ejecuta su trabajo de manera insegura e impropia, no espere a que resulte lesionado antes de llamarle la atención; hágalo inmediatamente, haciéndole ver el peligro, y advirtiéndole que no debe repetirse el hecho. Eso si es adoptar el lema de Seguridad Ante Todo".

En tal orden de ideas, es muy importante inculcar sistemáticamente a los trabajadores, por repetición constante aplicada a casos concretos, los siguientes preceptos y otros semejantes adaptados a las circunstancias especiales de cada tarea:

- 1) Coloque sus instrumentos y materiales en sitios en que no puedan deslizarse, rodar, o, en fin, caerse.
- 2) Antes de dejar caer desde arriba algún objeto, fíjese bien en que no esté nadie debajo.
- 3) No se ponga debajo de ningún objeto pesado que esté suspendido en el aire.
- 4) Si fuere necesario trabajar debajo de objetos suspendidos por cables o en otra forma, levante en el piso adecuados amurallamientos para protegerse.
- 5) Amontone los materiales de manera y en sitio seguros, para que no se caigan. Los objetos que están parados o recostados, deben situarse en forma tal que no puedan estropear a nadie en caso de que caigan.

6) Retire siempre el material que necesite, de arriba del armario, y no del centro ni del fondo.

7) Al excavar, nunca haga el corte en forma tal que usted tenga que trabajar bajo un nicho.

8) No recargue los camiones u otros vehículos.

9) Use protección adecuada en la cabeza y en los pies (casco de seguridad, zapatos reforzados), cuando trabaje expuesto al peligro de objetos que puedan caer.

10) Póngase gafas protectoras adecuadas para tareas en que puedan sufrir sus ojos, y no se las quite hasta que haya terminado el trabajo.

11) No se frote los ojos al quitarse las gafas, porque al hacerlo puede meterse dentro del ojo alguna partícula que tenga adherida a las manos.

12) Hágase ver inmediatamente por el médico si le cae algún cuerpo extraño en el ojo. No deje que sus compañeros traten de sacárselo.

13) Por muy corto tiempo que haya de durar una tarea determinada, póngase sus gafas si hay el menor peligro para sus ojos. Ni en muchos años se puede reparar a veces el daño que causa la imprudencia de medio minuto.

14) Es regla elemental que los artefactos de protección deben usarse invariablemente en la ejecución de los trabajos para los cuales están indicados. Por su propio bien, no olvide esta regla. Recuerde que por una imprudencia no sólo puede sufrir usted, sino su familia también. Cuidese!

No exponga sus ojos en innecesarios riesgos.



¡Esa Maldecida Sinusitis!

"AY, ay, ay! — Ya sabía el doctor Ferrer, al llegar en su automóvil a la puerta de su consultorio y ver pegado a la acera un camión, de dónde procedían tales lamentos. Efectivamente, no bien se apeó de su coche se le presentó el *camionero* Miguel Régules quejándose de agudos dolores en la cara.

"Estos condenados huesos, doctor", dijo Régules llevándose las manos a los pómulos, "¿cómo me duelen!" Entraron en seguida al consultorio el médico y su cliente, y aquél le mandó a éste que abriese bien la boca.

La abrió, pero no lo bastante para dejarse reconocer por el momento, sino para seguir hablando.

"Lo que quiero ante todo, doctor, es que me diga usted si la sinusitis tiene cura".

"Claro que sí! ¿Cree usted, acaso, que es una enfermedad mortal?" "Eso creía yo, sobre todo porque mis compañeros me ven con una lástima tal, que no parecería sino que estuviese yo en camino del cementerio."

"¡Ja, ja, ja! La gente se trae tal número de ridículas ideas acerca de la sinusitis, como hay personas atacadas de ésta. Y ya es decir, porque se calcula que de cada cinco individuos cuatro padecen de ella en tal o cual época de su vida".

"Entonces, ¿qué debo hacer, doctor?" "Debo mudarme a alguna otra parte del país, donde no haya tanto frío ni tanta humedad?"

"No tiene usted por qué hacer semejante cosa. El clima no importa mucho en el caso de esta enfermedad. Lo que importa es ir a ver a un buen especialista. Hay ocasiones, naturalmente, en que la infección se ha desarrollado a tal punto, que es indispensable el cambio de clima; pero eso no es lo corriente. En realidad, son muchas menos las personas que estando expuestas a los rigores del invierno y dedicándose a trabajos rudos padecen de infección de los senos faciales, que las que se pasan el

tiempo en cómodas ocupaciones, resguardados de la intemperie".

En eso el *camionero* se sonó ruidosamente la nariz.

"¡Hombré de Dios, con razón le ataca a usted tan fuerte la sinusitis al final de un catarro! No se sune usted de ese modo, apretándose y aflojando alternativamente las dos fosas nasales a un tiempo mismo. Lo que hace usted así es extender la infección de los senos faciales".

"Pues, doctor ¿y cómo quiere usted que me sune?"

"De esta manera (le dijo el doctor Ferrer, dando el ejemplo práctico): tápese primero una ventanilla de la nariz y váciense la otra blandamente con el pañuelo, y viceversa".

Mejor aún sería que no se tapase ninguna de las dos ventanillas y vaciase ambas en el pañuelo, aspirando el aire por ellas blandamente, hasta dejarlas limpias".

Pero, doctor, después de todo ¿de qué le sirven a uno los senos faciales? Son una calamidad".

"¿De qué sirven? ¡De mucho, hombre, de mucho! De no haber tales cavidades la cabeza sería toda hueso, y aparte lo insoportable que sería su peso, no constituiría la caja de resonancia que es, debido a ellas, y en consecuencia la voz resultaría como el sonido de los pianos viejos y desafinados".

"Lo comprendo, doctor; pero es el caso que son muy dolorosos. ¿Debo quedarme en casa o puedo seguir trabajando?"

"Lo primero que ha de hacer es ir a ver al doctor Barrera para que le limpie bien los senos faciales. Luego se me queda usted en su casa dos o tres días, alimentándose bien, en el concepto de que las comidas han de estar bien equilibradas, esto es, que consistan en carne, patatas, verduras, pan, y mantequilla, y encima

de todo eso un sabroso dulce o un sorbete. El descanso, la buena alimentación y el apropiado tratamiento médico es todo lo que se necesita para atacar la sinusitis".

"Sin embargo, el descanso en la cama debe efectuarse de cierta manera"—siguió diciendo el Dr. Ferrer.—"No ha de consistir ciertamente en que se ponga Ud. un montón de almohadas a la espalda y la cabeza y esté echando humo como una chimenea pues más le valdrá estar en el pesante de su camión. Basta una almohada a la cabeza".

"Además, debe usted acostarse primero sobre el lado izquierdo, para descansar los senos faciales del lado derecho, e invertir después la posición, para descargar los del lado izquierdo. Y luego acostarse boca abajo para descansar los esfenoidales. Claro es que puede usted sentarse en la cama para comer, y aún fumar un cigarrillo después de la comida, si no puede prescindir de fumar; pero en el acto debe Ud. volver a acostarse".

"Si le parece a usted, doctor, podría yo también alquilar una de esas máquinas eléctricas".

"¿De ninguna manera! No cometa usted semejante disparate. Esas máquinas son peligrosísimas en otras manos que las de los médicos. No cabe duda de que las radiaciones emitidas por ellas tienen grandes propiedades terapéuticas; pero hay que saberlas aplicar científicamente".

"Y una vez que se me pase la actual infección ¿qué debo hacer, doctor, para evitar que me repita?"

"Cuidarse bien los catarros, descargar la nariz en la forma que le indiqué, dormir lo bastante, alimentarse bien y, tan pronto como sienta el menor dolor en los senos faciales, acudir a un especialista".



El Campo de La Salina

ESTE bello campo, que está situado inmediatamente al Sur de la población de Cabimas, es, por razón de esta misma proximidad, el campo petrolero de más fácil acceso, y nuestra información de hoy, viene a complementar la que en números anteriores hemos dado respecto de él.

Situado a orillas del Lago, con el natural acceso por agua y con la magnífica carretera que lo une con Cabimas hacia el Norte y con Tia Juana y Lagunillas hacia el Sur, con el paso por él de todos los vehículos que de Maracaibo vienen hacia Caracas, es verdaderamente lo que puede llamarse un campo central. Por otra parte, Cabimas, que pudiéramos decir es un sólo conglomerado con La Salina, es ya una población de bastante significación, la segunda del Estado Zulia, pues tiene 22.000 habitantes y es centro donde convergen muchas vías de comunicación, donde se desarrollan vastos negocios, y donde existen grandes vinculaciones mercantiles de la más alta importancia. Los grandes y múltiples establecimientos de comercio de Cabimas, de los que se suple hoy el más vasto conglomerado obrero de Venezuela, desde Lagunillas hasta Ambrosio, dan idea de la importancia de esta región, de la que La Salina es el centro petrolero.

Y La Salina en sí es un lugar alegre, atrayente. Sus campamentos, esmeradamente arreglados y bien distribuidos; sus viviendas para empleados, construidas para llenar las necesidades esenciales del trabajador; su Dispensario, sus escuelas, sus campos de deportes, sus Clubs, todo tiene a la vez que

Vista parcial de un campo obrero de la Lago Petroleum Corporation, en La Salina.



el sello típico de los campos petroleros, una simpatía especial que reina en el ambiente.

El problema del agua en La Salina, que constituía un problema primordial para campo de tal magnitud, lo resolvió la Lago Petroleum Corporation de la manera más satisfactoria. Es efectivamente excelente el agua que se suministra en este campamento de La Salina, como en todos los campamentos de la Compañía.

El plan de su tratamiento es por medio de la filtración y la clorinación, las cuales se efectúan con una atención esmeradísima. En la Planta de Filtración están los clorinadores, que son dos aparatos que inducen el cloro líquido necesario para la purificación. Un químico venezolano está encargado del control y tiene dos ayudantes, también venezolanos. Esta agua de La Salina, tanto en lo que respecta a usos domésticos como en lo referente a usos industriales, es tratada especialmente en la men-

cionada Planta de Filtración, y surte también a todos los campamentos de empleados y obreros de la Compañía en el Distrito. La Planta de Hielo también está controlada por el mismo químico.

Una lavandería de respetables proporciones, contribuye a la higiene con un lavado verdaderamente sanitario, en el cual se observan todas las reglas preconizadas hoy en beneficio de la salud de la colectividad. También en ésta el personal es enteramente venezolano.

En el Patio de Tanques de La Salina se encuentran la Planta de Tratamiento, el Taller de Reclamo de Materiales, el Taller de Reparaciones de Calderas y la Refinería, todas de gran importancia. En un próximo número hablaremos sobre la Refinería.

En el Taller Mecánico se concentra una enorme labor y sus potentes máquinas dan idea cabal del fuerte trabajo que en ellas se efectúa. Una grúa de ocho toneladas transporta de una parte a otra del espacioso y largo taller, todo el material pesado que se requiera mover; y en sus grandes tornos se efectúan todos los trabajos por grandes y complicados que sean. Aquí trabajan 89 venezolanos.

Asimismo el Taller de Soldadura es de gran significación, pues el antiguo remache a mano y la unión metálica simple, han sido ventajosamente reemplazados por la soldadura autógena, de la cual están en cuenta nuestros lectores, pues en anterior edición le dedicamos artículo especial. Los jóvenes venezolanos que aquí se han entrenado en la moderna soldadura, le han tomado amor a su trabajo y lo ejecutan con perfección y rapidez.

Como a dos kilómetros al Norte del Terminal de La Salina, queda el Astillero de la Compañía, conocido con el nombre de "Lote Nº 66". Con este astillero se resuelven varios problemas de importancia para el desarrollo y la conservación de los muchos tipos de embarcaciones que usa la Compañía. A su frente se encuentran los rieles sobre los cuales lanchas hasta de 15 metros de largo son llevadas al mismo astillero. Aquí los motores marinos son completamente desarmados, inspeccionados, reparados y reajustados, hasta que un dinamómetro les mide la potencia y los declara perfectos para el servicio. Gabarras de 33 metros de largo, por 12½ de ancho, por 2½ de profundidad, han salido de este astillero, construidas de planchas de acero y secciones angulares, terminadas con el moderno método eléctrico de soldadura.

Cinco edificios componen el Depósito de Materiales, de una magnitud muy considerable, como que éste es el Depósito General de la Compañía, donde se almacena todo, para luego, a manera de gran abastecedor, satisfacer los innumerables pedidos de todos los campos. Este es un organismo de suma importancia, dada la enorme cantidad de materiales almacenados en los cinco edificios y la complejidad de tantos artículos necesitados en los diversos trabajos.

Esta gran cantidad de artículos está arreglada y catalogada en el más perfecto modo, todo en ordenadas hileras y en estanterías bien seccionadas.

Es sabido que los pozos de la Lago Petroleum Corporation en esta región, son todos debajo del agua y que ello ha presentado problemas muy diferentes a los que se han presentado en los demás campos petrolíferos del mundo.



Aquí se educan los hijos de los trabajadores de la empresa.

Estos pozos debajo del agua, deben ser perforados desde torres erigidas sobre cimientos apoyados en pilotes especiales que a veces tienen que ir a una profundidad de 50 metros debajo de la superficie del Lago y debajo de una capa de lodo, sobre la cual es sumamente difícil trabajar. Para proveer a esta necesidad, la Lago tiene una fábrica de pilares de concreto para las fundaciones de esos pozos que, repetimos, se taladran debajo del agua. Esta fábrica produce pilares hasta de 35 metros de largo y tiene una grúa de 50 toneladas de capacidad.

La famosa Planta Eléctrica de Punta Gorda forma parte del Campo La Salina. Ya nuestros lectores conocen los particulares de esta planta por las referencias hechas en ésta y en anteriores ediciones de "El Farol", y saben que es como dos veces mayor que la de Caracas y como tres veces mayor que la de Maracaibo.

Los deportes tienen una preponderancia muy superior en este campo, donde se han formado Clubs de los diferentes juegos y han salido valiosos jugadores de todas las clases. La Compañía ha construido para esos teams un Stadium y

varias canchas y además promueve competencias con premios que sostienen el ánimo de los deportistas.

La instrucción ha tenido en este campo, como en los demás, bajo la eficaz y competente dirección del señor Pedro Maninal, un impulso especial de parte de la Compañía, para intensificar hasta donde sea posible la potencia intelectual de sus trabajadores y de los hijos de éstos. Su Escuela "Concordia" ha dado excelentes resultados y merece particular mención. Funciona en un edificio moderno, construido especialmente por la Compañía, con una arquitectura en un todo de acuerdo con las prescripciones actuales de la pedagogía, con ocho salones para clases, amplias salas, museo, biblioteca, patios de recreo, etc. El cuerpo docente ha sido atinadamente escogido y hay además cursos nocturnos con profesores especiales. En los actos culturales efectuados últimamente después de los exámenes, los alumnos mostraron las más felices disposiciones en el canto, en la música y en la declamación. Debemos mencionar que a este éxito ha contribuido muy eficazmente la Sociedad de Padres y Maestros, que se ha acreditado una labor muy meritoria y ha obtenido una verdadera comprensión entre el hogar y la escuela, entre el niño, los padres y los institutores.

Dijimos al principio que éste es un bello campo. Efectivamente el espectáculo es de sugestiva belleza en La Salina, principalmente del lado del Lago. Los crepusculos son magníficos, de maravillosos esplendor, con todos los matices del iris en mil reflejos sobre las mangas aguas, en las que se adentra un muelle de mil quinientos setenta y cinco metros de largo, donde a veces cargan simultáneamente hasta ocho vapores tanqueros que ocupan la rada y que transportan constantemente el petróleo.

Depósitos de La Salina.



Amplio estadio donde se practican diversos deportes, en La Salina.



Una Simpática Colaboración



Mary Acuña P.

DESDE el mes de Diciembre he tenido el inmenso placer de recibir la importante, como instructiva Revista "El Farol" que han venido publicando mensualmente la "Standard Oil Co of Venezuela" y "Lago Petroleum Corporation" y que dichas compañías ofrecen a sus lectores gratuitamente. La Revista "El Farol" encierra lectura amena y provechosa para los amantes del bien y del progreso y ella viste el esplendor de lo grande y la grandeza de lo inmortar.

"El Farol", es un verdadero "Farol" que nos ilumina con su clara luz senderos desconocidos de nuestra Venezuela, nos hace ser más amantes de nuestra patria y nos inspira más amor hacia nuestro gran Libertador, el héroe y maestro del patriotismo.

Soy admiradora de la revista "El Farol" por sus lecturas sanas e instructivas: pero aún más por que sus páginas son engalanadas con historias de nuestro Libertador: el Sol de América y de la Libertad, el águila procerca que cru-

zó nuestros llanos en pos de la independencia, el que luchó con brazo fuerte para legarnos ese tesoro que enorgullece a todos los venezolanos, que es el tesoro de patria libre e inmortalizada por el augusto y sublime nombre de Bolívar!

Bolívar! el Cóndor de América, el Dios de Colombia y la bandera inmortal de nuestra patria; por él somos libres, por él arde en nuestro pecho la llama del patriotismo y el amor a lo grande y a lo inmortar, como es de grande y de inmortar nuestro insigne Libertador.

Soy admiradora del Libertador y sus proezas, de su abnegado patriotismo, y de lo firme y fuerte de su brazo en aquellos días penosos de guerras y de odios, como fueron los tiempos de nuestra independencia, cuando luchaba por darnos patria libre y legarnos una Venezuela resucitada por su amor al patriotismo, por sus esfuerzos y por su valor de hombre y de guerrero que sueña por libertar su pa-

tria y por alzar la bandera del triunfo, como la alzó en Carabobo, aquella mañana del 24 de Junio de 1821 para entregarnos esa patria despejada y ese cielo puramente azul e iluminado por el sol de la libertad.

Adelante, compañeros que redactáis la Revista "El Farol": vuestros afanes por ofrecer al público esta importante Revista, serán admirados por sus muchos lectores y cosecharéis en adelante más aplausos, por el valor con que trabajáis y por el afán de que surja más y más nuestra querida patria Venezuela.

Animo, os repito: que este verdadero "Farol" ilumine nuestro camino y que nuestros pasos y que con sus sanas lecturas nos haga más amantes de nuestro Libertador, a la vez que la importante Revista coseche más aplausos y simpatías en el ánimo de todos aquellos que son admiradores de lo grande.

Mary Acuña P.

Montalbán, 1940.

Canto a Bolívar

El sol de América eres tú; Bolívar, sol radiante de gloria y libertad; tú luchaste, venciste y nos dejaste la patria libre y sana de maldad.

Tú nos diste, Bolívar, ejemplos de heroísmo, en nuestra patria tu valor triunfó, y la resucitada América orgullosa con tu nombre se immortalizó.

Do tuvieron con sangre nuestro suelo, aquellos héroes de inmortar memoria; de esas reliquias el blanco santuario es Carabobo, para eterna gloria.

Libertador!, tu nombre hoy es sagrado, tus glorias son los cánticos triunfales, tu heroísmo deslumbra en Carabobo que es un templo de glorias inmortales.

Mary Acuña P.

Montalbán, 1940.

Colaboradores de "El Farol"

Caracas: Enrique Puig Corvé R., M. A. Antonetti. — Maracaibo: G. Rahn. — La Salina: Ramón Salazar, Pedro Maninat. — Lagunillas: Abundio Montero. — Caripito: S. Chacín Sánchez, A. A. Fuenmayor. — Quiriquire: Alfredo Pereira, Marcos Márquez, Carlos Rodríguez. — Pedernales: José Marcano, Rafael Linares. — Cumarebo: A. A. Martínez. — Güiria: Víctor Rubio. — Temblador: Francisco Fermin. — San Joaquín: Cruz Barreto, Luis F. Cañas.



La Importancia de la Apariencia

LA apariencia es asunto principalísimo en todo, aún en las cosas inanimadas. En el hombre también, naturalmente; pero en la mujer más que en ninguno.

En la vida práctica se observa que la mujer tiene que cuidar de su apariencia en todo momento, al extremo de que después de casada, aún después de largos años de casada, debe poner el mismo cuidado que ponía en los tiempos del noviazgo, para no aparecer "desaliñada" ante el marido y causar la consiguiente desilusión.

El antiguo refrán "el hábito hace el monje" en contraposición al negativo de la misma expresión, es realmente en la mujer mucho más efectivo que en el hombre. No es natural que el tipo de la belleza, que siempre cedemos a la mujer, pueda aceptarse dentro de un perenne descuido de las más elementales nociones del realce femenino, y mucho menos dentro del desaseo; ¡Cuántas veces nosotros mismos hemos podido comprobar que lo que parece una tontería en materia de arreglo, nos ha causado una impresión tan desagradable que ha echado por tierra las sensaciones ecstáticas de las líneas de un nuevo ideal.

Nunca la mujer será demasiado estricta en la pulcritud de su vestido y en el aseo de su persona. Estos son complementos de su fascinación, necesarios para causar buena impresión y evitar el natural desentono que su ausencia produce en el aspecto femenino, aspecto que debe ser siempre todo armonía, eutimía perpetua que proclame y sostenga el triunfo de la belleza.

A este respecto, la experta observadora e inteligente escritora sobre belleza, Helen Jameson (Mme. Qui Vive), hace ciertas observaciones que a fé son atinadísimas, y dice:

"La ropa puede no ser de mucho efecto en el hombre; pero con toda certeza si tiene mucho que hacer con la apariencia de la mujer. Al encontrar usted una mujer que no se preocupe por su apariencia, habrá encontrado también una mujer que no es ama de casa ordenada y que nada arregla como debiera.

"Una mujer puede tener un corazón de oro y ser esposa y madre amantísima; pero si tiene las uñas sucias y se mantiene despenada, no se siente hacia ella ningún en-

puede estar segura de no llegar a figurar en el número de las que marchan hacia la consecución de la belleza. El baño diario, el cepillo de ropa, el cepillo para dientes, el cepillo para el pelo, son cosas todas con las cuales usted debe empezar el día.

"Un joven confesó que había estado una vez a punto de declararse a una joven, cuando le notó que uno de los botones de su saco estaba sujeto con un alfiler. Como él era un fanático de la pulcritud, vislumbró inmediatamente la perspectiva de una casa con platos sucios en el fregadero, periódicos regados por el suelo y estantes llenos de polvo. ¡De tales pequeñas cosas dependen los éxitos de la vida!

"Cuando Ud. ha tomado su baño diario, no se siente dispuesto a ponerse medias ya usadas, así como, en verano no se siente con ganas de ponerse ropa que no sea estrictamente fresca. Se ve con esto, que un buen hábito conduzca a otro buen hábito nuevo.

"Una de las más comunes causas de falta de atracción es un cabello al cual se le ve sin brillo y sin vida porque le falta un shampoo. Es mejor lavárselo más y hacer-se menos ondas.

"Muchas mujeres son descuidadas respecto de la limpieza de sus zapatos y la reposición de sus tacones. No sé que pueda haber nada de peor apariencia que unos tacones gastados, además de que causan mal a los tobillos.

"Existe la joven que se empolva la nariz y se peina sin cubrir su corpiño, siendo el resultado que el polvo le forma una película gris alrededor del cuello y cabellos sueltos le caen sobre los hombros. Respecto de la que vive siempre enseñando su falso por debajo de la orilla de su falda... ¡ah! mejor es no decir nada... Podríamos herir sus sentimientos. Somos fanáticos en ese sentido..."



tusiasmo. La falta de pulcritud pudiera pasar; pero el desaseo es imperdonable. Peinarse, vestirse de limpio, arreglarse, le es posible hasta a la mujer más ocupada y a aquella cuyas entradas estén reducidas a lo mínimo. El agua es gratis; el jabón no cuesta casi nada. Fíjese en las mujeres que pasan de ellas van vestidas con ropas de valor, pero lucen desaliñadas porque su cabello no está limpio o porque su cara parece un revoltijo a causa de la pintura aplicada de prisa.

"La limpieza personal y la delicadeza, forman la fundación de la buena apariencia. Sin ellas, se



LA COLONIA DE GUANARE

Organizada por el Instituto de Inmigración y Colonización, la colonia agrícola de Guanare comenzó a funcionar impulsada por el trabajo de colonos portugueses y nativos. Enclavada en unas tierras magníficas que antes fueron extraño desierto, muy pronto agradeció el suelo el cultivo de sus dones, y se pudo apreciar el acierto claro del Instituto al elegirlo. Ayer se tuvo la noticia de que se había empezado a recoger la primera cosecha de arroz en la colonia. Mas de doscientas hectáreas cultivadas. El éxito no puede ser mayor. Sobre todo, cabe al Instituto la buena organización que da este resultado tan brillante. El Instituto organizará en la colonia agrícola de Guanare, el sistema de regadío, salvando el esfuerzo que significaría construirlo en una tierra estéril hasta entonces; construyó un gran número de viviendas para los colonos, a los que concedió créditos y dió semillas y maquinaria moderna, estableció médicos y donó las medicinas necesarias. Sólo así, el agricultor pobre y competente, en un rendimiento eficaz, patente en el actual. — *Critica*.

ATENCION MEDICA PARA LA PROVINCIA

La solución del problema sanitario e higiénico de la provincia apenas comienza a perfilarse en los horizontes de la vida nacional, y como todas las fórmulas que conciernen a nuestros grandes problemas fundamentales, no podrán alcanzarse sino tras largos e indesmayables esfuerzos, realizados, no sólo por la Administración Pública, a la cual toca contribuir con el acervo y la potencia de sus cuantiosos recursos y facilidades, bifurcados de manera intensiva, racional y perenne sobre los diversos campos de acción, sino también por todos los hombres responsables y conscientes del conglomerado, cuyo aporte de voluntad, sacrificios y energías es tanto o más valioso, por perdurable y efectivo, que la misma gestión oficial.

Por estos respectos, la perspectiva es alentadora. Desde hace algún tiempo, surgió en el ánimo de la juventud profesional de Venezuela el propósito de abandonar la halagadora existencia de los centros urbanos de la República, para dedicar siquiera parte de su existencia y conocimientos al alivio de los muchos males que azotan al país en sus vastas regiones. — *Ahora*.



Reproducción sin comentarios de algunos párrafos de recientes ediciones de la Prensa del País.

CARBON MINERAL

Ningún producto merece la atención que, desde el punto de vista industrial, exige el carbón mineral. Base esencial de la industria, su presencia se hace indispensable para que se vislumbra con ojo seguro un futuro de solidez palpable. Es decidida comprobar el auge industrial de los países que cuentan con la existencia natural del valioso combustible que por el momento se hace insustituible.

Estados Unidos e Inglaterra, que son las naciones que expresan el más alto grado de industrialización contemporánea, deben tal desarrollo a la presencia de sus ricos yacimientos carboníferos. En otros casos, sin embargo, se comprueba cómo ha sido preciso trasladar el carbón para lograr un relativo progreso manufacturero.

En lo que concierne a Venezuela, conforme a los comprobaciones actuales, puede producirse el aumento del básico elemento mineral, pues como la Asociación Minera Venezolana ha expuesto: "en el Estado Guárico se han hecho varios denuncios y las exploraciones se realizan". — *El Heraldo*.

EL PUEBLO Y SU SALVACION

Con entidad alguna se ha especulado tanto como con ese conglomerado que se llama pueblo... Al decir ellos pueblo, entienden al pobre, el obrero, el campesino.

Olvidan que pueblo es también el patrono, el hacendado, el pudiente. Y abusan del nombre.

Nada más fácil que especular el sentimiento, ni nada más cómodo y "provechoso" para el logro de aplausos de galerías, que el pintar miserias tomándolas como pretexto para atacar a otros (entre los cuales de cierto algunos bien merecido lo tienen) y al atacarlos no es con el fin de remediar a ese pueblo sino de espectáculo. — *La Religión*.

LO QUE PIDE EL MOMENTO

Las medidas de reajuste no servirán de provecho al organismo activo de la Nación si no se complementan con acción creadora, fecunda y propicia a una expansión de carácter reproductivo...

Nuestra atención y nuestro esfuerzo deben encaminarse a crear nuevas fuentes de trabajo y de bienestar, con el fin de lograr una producción que pueda sustentarnos deparándonos independencia económica y fuerza propia que nos ayude en el desarrollo de las energías vitales que la República nos ofrece. Si no Venezuela continuará en su precaria condición de país esencialmente importador, porque no tiene agricultura, ni una cría en sano crecimiento. Desde hace muchos años los mercados extranjeros han renunciado a comprar nuestros cueros de res, porque no se preparan de acuerdo con ciertos métodos sanitarios. Hasta ahora no ha sido posible obtener que en nuestras regiones ganaderas se acondicionen los cueros conforme a los requisitos exigidos por los consumidores de ultramar. Como ese pormenor existen muchos otros que sería necesario considerar y resolver favorablemente para beneficio de los mismos interesados y del país. — *La Esfera*.

LOS SUPREMOS INTERESES DE LA NACION

Nunca se insistirá lo suficiente sobre la obligación primordial, en que se encuentran todos los venezolanos, de contribuir en esta etapa de la vida nacional para que las adquisiciones logradas se afiancen y para que se despeje el camino en la creación de nuestra vida institucional. Nunca se insistirá en demasía, porque son muchos los factores que militan en contra de estos altos propósitos y que, muchas veces, constituyen una herencia torcida y lastimosa, pero una herencia inevitable, el producto lógico de la conaturalización del venezolano con los regímenes de irresponsabilidad y con el concepto patrimonial del Estado, que tan tremendas desfiguraciones genera.

No estamos en una época en que impune y con riesgos aceptables puede un pueblo aventurarse en experiencias más o menos atractivas y, mucho menos, entregarse a febriles luchas ideológicas, cuyas consecuencias no podrían sino ser dañinas para la colectividad. — *El Universal*.

Ultimamente, en un anhelo desinteresado y generoso, se ha reimpreso en esta ciudad aquel portento de fino análisis y aguda observación que redactara el notable intelectual patrio doctor Rafael Fernando Seijas, y cuya única edición fue realizada en Madrid el año de 1891. Dicho ensayo, escrito de forma magistral, hondo de pensamiento y firme en lo meduloso de sus conceptos, ostenta el breve rótulo de "El Presidente".

Ahora su reedición mencionada viene a llenar un importante vacío: las nuevas generaciones nuestras no conocen la enjundia e importancia de tan importante trabajo. De allí que a más de su trascendencia bibliográfica, tenga dicha edición el valor de la divulgación de sus contenidos.

Por ello, con lujo de acierto, agilidad y gracia expresiva, el notable periodista Ramón David León, Director de "La Esfera", encuentra firmes argumentos para explicar y comentar — estudiando minuciosamente y psicológicamente — la obra y su autor, el vital interés de la labor y los afanes del doctor Rafael Fernando Seijas.

"Los Minerales del Museo de Mérida" y "Confesiones de un Profugo", nos han sido remitidos por su autor el escritor venezolano señor Emilio Menotti Spósito con atenta dedicación. Importante documentación encierra la primera; y en cuanto a la segunda se halla basada en el Diario Intimo de un Maestro de Escuela, víctima de los desengaños. Agradecemos el envío.

De Cumaná nos ha llegado el número 6 de "Normas", órgano de la Escuela Normal Primaria de Maestros de aquella Capital. Entre otras colaboraciones de firmas conocidas en nuestro mundo literario, se leen interesantes prosa y versos de alumnos y alumnas normalistas.

Correspondemos con agrado a su envío.

Recientemente "Iris" celebró su 12º aniversario periodístico. Esta Revista religiosa, órgano de la Unión de Damas de la Acción Católica, se ha consagrado a intereses puramente espirituales y ha logrado mucha vendimia en el campo trabajado.

Al enviarle nuestras congratulaciones por sus doce años de vida, le deseamos muchos más con el mismo éxito.



La Asociación Cultural Internacional ha puesto en circulación los dos primeros volúmenes de la "Biblioteca Femenina Venezolana", los cuales hemos recibido.

El volumen número 1 está formado por el libro de poemas "Al Amor de la Tierra" de la distinguida poetisa Graciela Rincón Calcaño que obtuvo el primer premio en el Concurso Femenino Venezolano promovido por dicha Asociación Cultural Interamericana; y el volumen número 2, la novela titulada "Ya en el Otoño", de la escritora Mercedes López H., que también fue premiada en el mismo Concurso.

En las poesías de Graciela Rincón Calcaño vibra ese dulce color que ha distinguido a la autora en todos sus bellísimos poemas, saluados por una feminidad exquisita que subyuga y deja sueros eternos en el espíritu. En la novela de Mercedes López H., resaltan indiscutibles méritos literarios que realizan su obra y le dan vida y vigor. Agradecemos la remisión de ambos volúmenes.

Hemos recibido el Informe que presenta la Junta Directiva de la Asociación Cultural Americana, ante la Asamblea General al finalizar el tercer año de sus labores. Trae importante información de todas las gestiones durante el año, principalmente del intercambio cultural realizado con mucho éxito.

Damos las gracias por el envío.

Del Zulia hemos recibido, enviado por el señor Presidente de aquel Estado, un folleto donde figuran la reseña de las fiestas del Sesquicentenario del General José Antonio Páez en Maracaibo, y las piezas en prosa y verso que obtuvieron premios en el Certamen promovido por el Ejecutivo. Estimamos la atención.

Hemos tenido el gusto de recibir el interesante libro del destacado escritor y pedagogo señor Alejandro Fuenmayor, que lleva por título "La Vida del Libertador". Se trata de un ensayo de aliento donde la vida del grande hombre queda analizada y diseccionada en forma gráfica y objetiva, ofreciendo con ella una honda y fecunda enseñanza. Tal el plan general del autor al ofrecer como tema educacional — de estudio y meditación — las consecuencias más felices y relevantes de la labor múltiple y genial de Bolívar.

Por lo demás "La Vida del Libertador", está escrita en estilo fácil y elegante, y el tema se desarrolla atrayente y ameno.

En un volumen titulado "Venezuela Heraldica", los señores Antonio J. Campos y Antonio J. Salazar han compilado la descripción del Escudo Nacional y de los Escudos de Caracas y de los Estados de la Unión Venezolana. Es de más hacer resaltar lo útil del trabajo, mucho más cuanto que en el volumen están citadas las leyes pertinentes a la creación de cada Estado. Damos las gracias por el envío.

Nuestra Portada

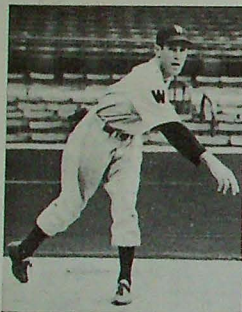
Una preciosa estampa es el motivo que hoy ilustra nuestra portada. Se trata nada menos que de la captación, en tonos y matices precisos, de la preciosa Iglesia de la floreciente parroquia de El Valle. Allí, en la composición de esa obra pictórica, la gracia del estilo sencillo y armonioso le dan carácter al citado y venerado templo. En la cúpula de la Iglesia al alzarse hacia el cielo se nota la maestría de la perspectiva lograda.

Por otra parte, esta exaltación al sentimiento devoto de "El Valle", tiene la justa oportunidad de ofrecerse a los suscriptores de esta Revista, en un mes de hondo sentido simbólico. Noviembre está consagrado a la memoria de los Santos y los Difuntos. Y en esos días, el canto de los bronces de la Iglesia, ofrecerá su dulce voz de amor y fe, a los fieles que integran la casi totalidad de la Parroquia.

Su autor, el renombrado pintor José Canelones, puede estar satisfecho de su acierto. Los colores y finura de estilo bastarían para acreditar a un pintor de muchos quilates.



CARACAS



ALEJANDRO CARRASQUEL,

quien acaba de regresar a su tierra natal, después de conquistar nuevos triunfos en los Estados Unidos entre los jugadores de Base-Ball de las Grandes Ligas.

A su llegada al puerto de La Guaira en el vapor "Santa Rosa", encontró numerosos amigos y admiradores que habían ido allí a darle la bienvenida.

En el breve espacio de los dos últimos años, son muchos los triunfos que ha logrado nuestro gran lanzador. El equipo "Senadores" de Washington, cuenta hoy a Carrasquel entre sus más valiosos elementos. Poco a poco ha ido éste avanzando a primer rango entre los lanzadores en Norte América.

Pasados algunos meses entre sus familiares y amigos, volverá este a venezolano a lucir su técnica como lanzador en los diamantes de Norte América, y no cabe duda de que en el tercer año de su actuación en esa tierra que le ha brindado tan buena acogida, Carrasquel sabrá poner aún a mayores alturas el nombre de Venezuela en las páginas del deporte.

"El Farol" se complace en extender a Carrasquel un cordial saludo de bienvenida, y en desearle una muy placentera estada aquí.

QUIRIQUIRE

Por tres veces se han enfrentado en nuestro Stadium de Quiriquire los teams infantiles "Caracas", de Caripito y "Aguiluchos", de Quiriquire, proporcionándole los últimos dos derrotas consecutivas al primero, y siendo levantado el último juego favorable a Caripito.

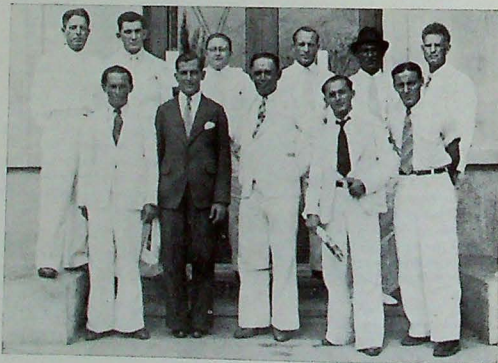
También se han enfrentado en nuestro Campo del Paraíso, las poderosas novenas del "Premier" (a base de práctica).

JOSEPIN

El campamento permanente de Josepin, cuya construcción ha activado la Standard Oil Company of Venezuela con gran empeño, ya está al terminarse.

Una vez instaladas allí las familias de los trabajadores del campo empezarán a organizarse de manera más sistemática los deportes. Así, pues, pronto veremos a Josepin en primera fila en las actividades deportivas de Oriente.

MARACAIBO



Fue convocada en Maracaibo la Cuarta Convención Deportiva Anual que acostumbran celebrar los Centros Deportivos de la Lago Petroleum Corporation.

Acompañamos una fotografía en que aparecen dichas Delegaciones en unión de los Directores y Técnicos Deportivos de la Compañía.

Orden: — En primera fila aparecen los señores: Luis Villamizar; Victor Vega; Abundio Montero; Oscar R. Pérez y Hugo Soto.

Atrás: señores L. J. Mendive; Marcial Medina; Alfonso Fuenmayor; Paul Wingeyer; Ramón Pinillos y W. S. Link.

Las Delegaciones fueron las siguientes: Del "Maracaibo Sports Club" los señores: Marcial Medina T. y Hugo Soto; de "La Salina Sports Club", los señores Victor Vega y Alfonso Fuenmayor; del "Standard Sport Club" de Tia Juana, los señores Luis Villamizar y Oscar E. Pérez; del "Campo Rojo Sports Club", los señores Abundio Montero y Ramón Pinillos.

Fue discutido ampliamente el programa deportivo para el 1941, el cual incluirá campeonatos en Base-Ball, Soft-Ball, Foot-Ball, Basket-Ball, Volley-Ball, Cricket, Regata de Remos y Olimpiadas.

CARIPITO

Ultimamente tuvo efecto en esta localidad un interesante juego de Soft-Ball, entre los aguerridos contingentes de los Clubs de Maturín y Caripito. Durante el torneo, que se puede contar entre los más movidos del momento, reinó el más alto y entusiasta optimismo por parte de los elementos de ambos Clubs. Fue una nota por cierto cordial este juego, en el cual obtuvieron el triunfo los muchachos de Caripito. Por supuesto, un triunfo honroso, que los deportistas de Maturín aceptaron con la mayor fineza.

Terminado el encuentro, el Club de Caripito obsequió un almuerzo a sus compañeros visitantes, con lo cual se dió fin a uno de los actos más simpáticos en los anales del deporte vernáculo.

Con excelente resultado tocó a su fin el campeonato de Soft-Ball Inter-departamental promovido recientemente por el "Centro Deportivo S. O. V. Caripito" entre los trabajadores de la Standard Oil Company of Venezuela, residenciados en los campamentos petroleros de esta importante región. Recordarán aquellos de nuestros lectores que siguen de cerca las actividades deportivas, que en nuestra última edición dábamos algunos datos interesantes sobre la marcha del mencionado campamento, junto con los cuales insertamos un cuadro de *standings* o anotaciones logradas por los Clubs componentes.

Una gran concurrencia presencié la gesta final del Campeonato, y fué testigo del bien conquistado triunfo del equipo que defendía los colores del Departamento de Materiales, y al cual fué entregada la copa deportiva obsequiada por la Standard Oil Company of Venezuela en tal ocasión.

Igualmente se hizo entrega pública de los correspondientes trofeos al equipo calificado como Sub-campeón, y a algunos de los más destacados jugadores que participaron en la simpática lid.

MARACAIBO



Recientemente se llevó a cabo el Festival Deportivo de la "Lago Sport Club" en Maracaibo, para la entrega de los trofeos ganados en el Campeonato Inter-departamental. Numerosa y selecta concurrencia llenó las tribunas de Campo Verde, y fué un honor para la Lago, dedicar la fiesta al General Miguel A. Prato, quien había donado un trofeo para el campeón. Dicho trofeo fué entregado al señor Manuel Baralt, Capitán del Team "Esso-Better".

LA SALINA

Durante el mes de setiembre se principió el Campeonato Inter-distrital de Volley-Ball, tomando parte el "Campo Rojo Sport Club" de Lagunillas, el "Standard Sport Club" de Tia Juana, y "La Salina Sport Club" de La Salina. Los cuatro primeros juegos efectuados, fueron ganados por el "Campo Rojo Sport Club", o sea dos contra el "Standard Sport Club", y dos contra "La Salina Sport Club".

A pesar de que la temporada de Base-Ball ha pasado, no deja de haber mucho entusiasmo por este deporte rey, y varios juegos se efectuaron entre los equipos de La Salina, Tia Juana y Campo Rojo.

Por fin después de un extenso período donde se registraron largas y emocionantes alternativas se ha visto el final a tan comentado y significativo Campeonato de Soft-Ball, que por espacio de cuatro meses se vinieron disputando los trabajadores de la Lago en el sector de La Salina.

En este torneo participaron ocho núcleos de entusiastas softbolistas, los que desde un principio pusieron de su parte todo su interés y

disciplina, dejando constancia de la magnífica preparación que poseen en este bello deporte.

Los equipos fueron bautizados con los nombres de los departamentos donde la mayoría de sus integrantes prestaban servicio: Marina, Contabilidad, Electricidad, Ingeniería, Laboratorio, Lote 66, Taller Mecánico y Producción. Cada equipo luchó con generosidad por obtener para su divisa los honores de triunfo.

En dos meses de luchas el conjunto de la Marina, haciendo gala de poderosas combinaciones, supo evitar todos los inconvenientes hasta escalar la cúspide que le hizo poseedor del título de Campeón.

Obtuvo segundo puesto, como Sub-campeón, el equipo de la Contabilidad, magnífico conjunto que dió mucho qué hacer a los "marineros".

Para dar término a estos comentarios, sólo nos resta felicitar a todos los patrocinadores de este importante acontecimiento, así como también a todos los que en él tomaron parte con tan espectaculares resultados.



farol de humor



Fan-tan. — Juego chino de mecanismo complicado. Dicen que Buda era muy aficionado a dicho entretenimiento. En Caracas, el fan-tan es poco conocido... Sin embargo no fallarían damas capaces de dejar el bridge por conocer las emociones del misterioso "azar" asiático. Y lo tratarían de conocer simplemente porque los chinos por aquí ya van gozando de prestigio. Con decir que existen mujeres, que cuando van de compras de hortelizas, adquieren cordial amistad con esos pequeños señores de remotas regiones y después de haberlos tratado terminan por comprender que son humanos y no pedazos de marfil con entrañas como creían con simpleza, antes de conocerlos.

Favorita. — La mujer preferida en el harem. También una marca de cigarrillos que existió en Venezuela hace algunos años. Igualmente una Opera "La Favorita", donde se cantan arias y dúos alusivos al "favoritismo". En política también existe algo de esto: los favoritos, que equivale a decir: los que siempre tienen cambur...

Felicitar. — Alegrarse por lo que a uno no le importa.

Fi-fi. — Nombre de mujer. Diminutivo de Josefina. También Fi-fi aparece en "La Viuda Alegre" encarnando a una de las grisetitas: Mimi, Loló, Clocló y Fi-fi.

En un examen de literatura:
—¿Cuántas clases hay de poesía?
—Tres: poesía lírica, poesía dramática y poesía...
El alumno vacila, y el profesor para ayudarlo le dice:
—Poesía epi...
—Ah, sí, señor profesor, poesía epidémica!...

En otro examen:
—¿Qué es patrimonio?
—El caudal que se hereda del padre.
—¿Y matrimonio?
—El caudal que se hereda de la madre!...



—Dios mío, ya estoy cansada de buscar... ¿qué será lo que le ha pasado al auto?

A un general de pacotilla le dice su asistente:
—Mi general, se acerca el enemigo.

—Pues tirele un cañonazo.
—¿Un cañonazo? Está fuera de tiro.

—¿No alcanza un cañonazo?, pues que le tiren dos.

—Me han dicho que vosotros los andaluces mentís con mucha gracia y rapidez. Si me dices tú una mentira en el acto, te doy una peseta.

—¿Una peseta? ¿Pues no me ha ofrecido usted dos?

No hizo Quevedo la debida profunda reverencia a una princesa austriaca festejada en Madrid, y ésta le dijo:

—Todos se han inclinado hasta mis pies, menos vos.
—Señora, es que como vuestros pies son tan diminutos, no he podido encontrarlos para inclinarme hacia ellos, respondió Quevedo, galantemente.

—No podré yo decir otro tanto de los vuestros, replicó la princesa. Quevedo, que era muy patón, se puso rojo, y le contestó en el acto:
—Eso será porque Vuestra Alteza no sabe mentir como yo.

—Las cartas de mi hijo son de tan extraña fraseología que siempre me hacen ocurrir al Diccionario.

—Considérate feliz. Las de mi hijo son tan claras que siempre me hacen ocurrir al Banco!

Aspirante. —Y si tomo ese puesto, ¿puedo contar con un aumento de sueldo todos los años?

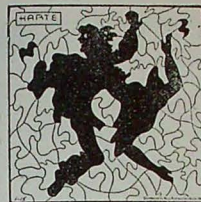
—El Gerente.—Sí, siempre que su trabajo sea satisfactorio.

Aspirante. —Ah, ya sabía yo que habría un inconveniente.



El traje me queda bien; pero los pantalones me quedan estrechos.

PAGINA PARA LOS NIÑOS



Solución del pasatiempo "La Música alegra todos los corazones".

AL PRIMER GOLPE SE QUEDO SIN CABEZA

Solución en el próximo número con nuevos pasatiempos.

Un fiel amigo

HOY, en vez de cuentos, "El Farol" desea tener con sus lectores de esta página, algo más instructivo y siempre muy interesante.

Hablemos algo sobre el caballo. Este es uno de los animales que más útiles han sido al hombre.

Aún hoy, inventados los automóviles y los camiones, el caballo sigue siendo muy útil.

Este animal no se conocía en América cuando ésta fué descubierta. Como los indios no lo habían visto jamás, se formaron un concepto extravagante, fantástico, y lo creyeron monstruo sobrenatural, llegando muchos de ellos a creer que el ginete y el caballo eran una sola pieza humana. Esto hizo que le tuvieran gran miedo a los ataques de la caballería.

El caballo es un animal muy noble, fiel a su amo, y esforzado colaborador suyo en muchos de sus principales empeños. Le acompañó siempre en sus hazañas en las épocas en que era el principal elemento de locomoción. Durante miles de años el hombre lo tuvo como su principal factor en todas las fases de su vida, y puede decirse que la civilización la llevaban a

otros países el hombre y el caballo. Compañeros inseparables en la guerra como en la paz, unidos por estrecho lazo de cariño, recorrieron el mundo. Todavía hoy en los campos agrícolas le sirve al campesino en la mayor parte de sus necesidades.

Se cuentan historias emocionantes de caballos que se han sacrificado por sus amos, que han salvado a personas de gravísimos peligros, que han ejecutado actos de verdadera inteligencia. Hubo uno que al ver a su amo medio muerto en el campo sin auxilio ninguno, corrió velozmente a la casa, hizo con la cabeza muchos movimientos de señales hacia el campo y finalmente al ver que había sido notado, regresó hacia donde yacía el herido, sirviendo de guía a los familiares que lo salvaron. Otro, encerrado en un potrero sin agua, al sentirse con terrible sed, agarró con sus dientes el mango de una bomba de un pozo que allí había, y del cual veía el sacar agua todos los días, e imitando al hombre, lo movió hacia arriba y hacia abajo hasta hacer salir el agua del pozo, para apaciguar su sed. Un personaje tenía un caballo que todos los días abría con la boca la puerta de su establo, trancada con una tabla horizontal, para salir a dar carreras por los campos cercanos. Y

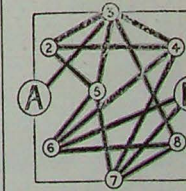
así innumerables pruebas de fidelidad y de inteligencia...

Ha habido muchos caballos célebres, pero el reducido espacio de esta página no nos permite por ahora hablar de ellos.

Niños: amad al caballo. Es un animal además de utilísimo, digno de vuestro cariño por su fidelidad hacia el hombre.

Solución al Entretenimiento

Conforme dijimos en la edición anterior al presentar este entretenimiento, A puede capturar a B en cuatro movimientos así: se mueve primero al círculo 3, después al 2 y luego al 5, siendo entonces capturada B, sean cualesquiera los movimientos que haga en respuesta a los de A.





CRUCIGRAMAS

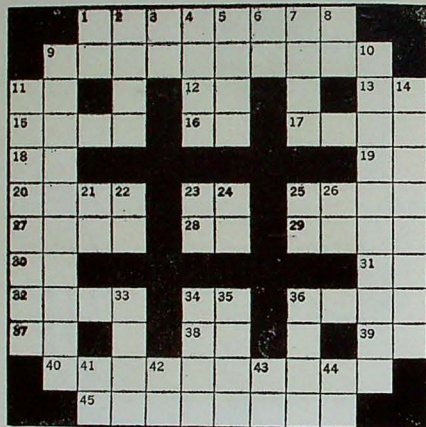
HORIZONTALES

- 1—Nombre propio de mujer.
- 9—Licencia que los religiosos piden a sus prelados.
- 11—Iniciales de un político de la época de Juárez.
- 12—Nombre antiguo de la primera nota de la escala.
- 13—Quinta letra del alfabeto turco.
- 15—Adjetivo que se usa en poética.
- 16—Una de las voces de la escala musical.
- 17—Villa de la provincia de Alicante.
- 18—Iniciales de un célebre Arzobispo de Lisboa.
- 19—Moverse de un lugar hacia otro.
- 20—Uno de los nombres de la última letra de nuestro alfabeto.
- 23—Interjección con que se expresa aflicción o dolor.
- 25—En las mercancías, el peso correspondiente al envase.
- 27—Trono.
- 28—Adverbio de negación.
- 29—Palabra inglesa que corresponde a la española *epopeya*.
- 30—Preposición separable.
- 31—Genitivo, dativo, acusativo o ablativo del pronombre personal de segunda persona en singular.
- 32—Nombre propio de mujer.
- 34—Río de Italia.
- 36—Vocablo que se usó en lo antiguo con la significación de recto o justo.
- 37—Dativo y acusativo de un pronombre.
- 38—Extenderse una cosa.
- 39—Artículo indefinido inglés.
- 40—Perteneciente o relativo al círculo máximo que equidista de los polos de la Tierra.
- 45—La gasolina número uno para automóviles.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 17

P	E	N	S	I	L	V	A	N	I	A
R	E	R	U	A	O	D				
O	R	S	A	I	U	V	E	A		
	T	E	S	A	E					
E	R	O	S	I	O	L	A	O		
S	O	R	S	A	N	A	B	S		
S	E	P	E	N	A	L	A	L		
O	P	E	N	A	T	E	S	O		
	U	R	O	A	M	E				
A	E	L			O	D	O			
M	A	S	A	C	H	U	S	E	T	S

PROBLEMA Nº 18



VERTICALES

- 1—Nombre de una letra.
- 2—Que sucede cada año.
- 3—Nombre de una letra.
- 4—Río de Francia.
- 5—Pleito, litigio judicial.
- 6—Iniciales de ciertas posesiones insulares de España.
- 7—Ciudad marítima de Francia.
- 8—Preposición inglesa que corresponde, según el caso, a las españolas, de, con, por y en.
- 9—Natural de Buenos Aires.
- 10—Perteneciente al alma.
- 11—El planeta más próximo al sol.
- 14—Acción del aire atmosférico en el tratamiento de las enfermedades.
- 21—Tercera persona del presente de indicativo de un verbo que significa entregar.
- 22—Contracción portuguesa que equivale a la castellana *al*.
- 23—Partícula inseparable, privativa o negativa.
- 24—Nominativo del pronombre personal de primera persona en número singular.
- 25—Dativo o acusativo del pronombre personal de segunda persona en singular.
- 26—Iniciales de un célebre pintor.
- 33—Aldea de Gerona.
- 34—Flauta pequeña, como un silbato.
- 35—Villa de la provincia de Lugo.
- 36—Nombre antiguo de Irlanda.
- 41—Interjección con que se pide atención a una persona.
- 42—La carta número uno en cualquier palo de la baraja.
- 43—Isla francesa del Océano Atlántico, frente a La Rochela.
- 44—Iniciales de un literato español, natural de Sangüesa.



El sol, al reflejarse sobre las aguas del Lago de Maracaibo, ofrece un paisaje insospechado.



Así renace el día en el puerto de Portiámar.

(Fotografía cortesía de la señorita Lolita Beltrán).

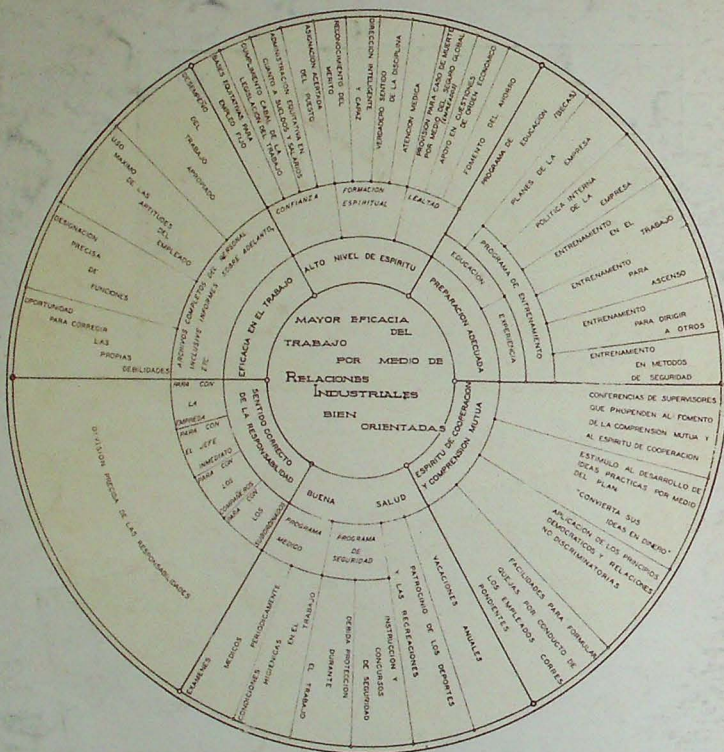


GRAFICO DEMOSTRATIVO DE LAS
MÚLTIPLES RAMIFICACIONES
DEL DEPARTAMENTO DE RELACIONES INDUSTRIALES.